

# Hoja del Lunes

ORGANO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BURGOS

Teléfono: Administración 7148  
Redacción: 4970. - Apartado 46  
Depósito legal: BU - 38 - 1958

Año XVI. - Núm. 924. - 3 Ptas.  
Lunes, 27 de septiembre de 1966

## Bendición del Papa a los dirigentes mundiales que hacen posible la paz

### Su Santidad Paulo VI cumplió ayer 68 años

#### Violentas tormentas de agua y viento malograron los actos preparados por la peregrinación internacional de gitanos

#### «Habéis encontrado hogar en el corazón de la Iglesia, mis queridos nómadas», dijo el Pontífice a los congregados

CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad el Papa Paulo VI, que cumple hoy 68 años de edad, ha dirigido la palmaria a una multitud que le rodeaba en la plaza de San Pedro y ha dicho que observando con satisfacción el mejoramiento de la situación mundial, declaró también que imbuído su bendición a todos los dirigentes del mundo que hacen posible la suavización de la tensión y de los peligros para la paz en el mundo.

El Sumo Pontífice no mencionó para nada el "alto el fuego" entre el Pakistán y la India, pero sus palabras indican que se refería claramente a la lucha en esta zona.

«Sin embargo —agregó—, la situación todavía es confusa e incierta. El mundo está lleno de contradicciones y problemas que hacen difícil el entendimiento.»

Refiriéndose al Concilio Vaticano II, que se encuentra en sus últimos momentos en su cuarta sesión, Su Santidad dijo: «Es comprensible que la ansiedad esté buscando, por medio de su Concilio, la explicación de estos problemas que afectan al mundo y la forma de mejorar sus contactos con los incontables mensajes de fe y esperanza y buenos deseos han llegado al Vaticano desde todos los puntos de la Tierra.»

LA CONCENTRACION GITANA

ROMA (Italia). — Violentas tormentas de rayos y vientos desatadas hoy han malogrado la celebración de un programa de actos especiales que los gitanos congregados aquí en una peregrinación de varios millares, tenían prevista en honor de Su Santidad el Papa, con motivo del aniversario de su natalicio.

El Pontífice se dirigió desde el Vaticano, a unos cuatro kilómetros al sur de Roma, a un campamento donde se encuentran congregados los gitanos.

La continuada prolongación temporal de lluvia desde

primera hora de la mañana de hoy, al que acompañaban fuertes vendavales, azotó el campamento convirtiéndolo en un verdadero lodazal. Un tablado que se había levantado para la presentación del festival se vio derrumbado, y los caminos quedaron intransitables, a pesar de que a última hora se intentó acarrear camiones cargados de arena.

En su lugar hubo que improvisar que el festival se celebrara en el pavimento asfaltado del seminario militar de capellanes castrenses, que dista tan sólo unos cuarenta metros.

Un altar portátil fue rápidamente montado en las escaleras del edificio del seminario. El acto, de todas maneras, había perdido su brillantez por la lluvia, a pesar de la presencia del ropaje de los gitanos.

El propio pavimento asfaltado no era nada parecido al primitivo tablado cubierto bajo la sombra de los árboles, que fue el ideado para lugar donde el Papa debía celebrar su misa y contemplar la exhibición de los gitancos dedicada a su homenaje.

El Pontífice se dirigió al concurso de los peregrinos, en italiano, y dijo que eran "peregrinos perpetuos... refugándose siempre sobre los caminos". Les apeló con el calificativo de "mis muy queridos nómadas" y les dijo que habían encontrado su

hogar en el corazón de la Iglesia católica.

En una alusión al parecer a la persecución nazi y la matanza de los gitanos, dijo: "Debéis comprender que las circunstancias de la sociedad han cambiado mucho desde aquellos años atrás en los que tanto padecisteis..."

"Dedicamos Nos una evocación de cordial recuerdo a los gitanos que fueron víctimas de la persecución racial. Nos rogamos por vuestros muertos y pedimos del Señor conceda la paz a todos; los que vivís y los fallecidos"—Efe.

veinte mil trabajadores españoles ganaron ayer en Compostela el jubileo del año santo jacobeo

## Veinte mil trabajadores españoles ganaron ayer en Compostela el jubileo del año santo jacobeo

### Presidió la magna peregrinación y leyó la ofrenda al Apóstol el señor Solís Ruiz

SANTIAGO DE COMPOSTELA. — Veinte mil trabajadores españoles se postraron en el día de hoy ante la tumba del Apóstol Santiago, para ganar el jubileo del Año Santo con motivo de la peregrinación nacional de Sindicatos. Los peregrinos hicieron el viaje a Compostela desde los distintos puntos de la Nación en más de cuatrocientos autocares, en gran número de coches de turismo y en varios trenes especiales. Asimismo, llegó a las once de la mañana un avión especial procedente de Madrid, con numerosos mandos sindicales. Presidió la magna peregrinación el ministro secretario general del Mo-

vimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, acompañado del secretario general de la Organización sindical y otras jerarquías.

Los peregrinos formaron en los muros de la Alameda al mediodía y desde allí se dirigieron a la catedral portando banderas, estandartes y gallardetes. A pesar de la inclemencia del tiempo, el desfile de peregrinos resultó muy brillante. A las doce y media de la mañana el templo se hallaba abarrotado de peregrinos. La lluvia impidió que esta peregrinación se celebrase delante de la fachada del Obradoiro, donde debía tener lugar la santa misa.

El ministro, acompañado de las jerarquías sindicales, se situó en la capilla mayor, donde se hallaban también los gobernadores civiles de Galicia, autoridades y representantes. Después del rezo de las preces para ganar el jubileo del Año Santo, el señor Solís se acercó al altar mayor y ante el obispo auxiliar de la diócesis, presentó la ofrenda de esta enfeñada peregrinación y dio lectura a la invocación.

Le contestó el obispo auxiliar de la diócesis con una bellísima salutación al ministro y a todos los trabajadores españoles.

El obispo dio lectura después a un telegrama del Cardenal arzobispo de Santiago, enviado desde Roma.

A continuación, el obispo impuso las insignias de Hermanos mayores de la Archicofradía del Apóstol Santiago al asesor religioso nacional de Sindicatos; al secretario general de la Organización y a otras jerarquías.

Después de los actos de la ofrenda, el asesor nacional celebró ante el altar del Apóstol Santiago la santa misa. Asistió a la función religiosa el ministro, acompañado de las demás autoridades y personalidades. Terminado el acto, el señor Solís abrazó la imagen pétrea del Santo Apóstol.

Seguidamente, se dirigió el ministro al palacio municipal, donde tuvo lugar el homenaje que la ciudad de Santiago le tributó como testimonio de gratitud imperecedera por los grandes beneficios que la gestión del señor Solís ha reportado a Santiago en el presente Año Santo. El alcalde de la ciudad, don Francisco Luis López Caballo, después de su discurso impuso al ministro las insignias de Hijo Adoptivo de Santiago y de Caballero de Compostela.

El señor Solís contestó al alcalde de Santiago con otro discurso, en el que puso de

relieve los vínculos que le unen con Galicia.

La Corporación Municipal obsequió después con un banquete al ministro secretario general del Movimiento, terminado el cual, el señor Solís se dirigió al aeropuerto para emprender viaje a Madrid.

MOSCU. — Han comenzado a llegar a Moscú los miembros del Comité Central del partido comunista soviético, que se dispone a celebrar una sesión plenaria que decidirá el futuro de la industria soviética.

Se afirma que este futuro está basado en los beneficios, las bonificaciones y la iniciativa individual, dejándose a un lado la minuciosa dirección estatal y el burocratismo, aunque todo ello dentro de un sistema de economía de Estado.

ATACADOR FUSILADO EN LA U.R.S.S.

MOSCU. — Ha sido fusilado el jefe de una banda de atacadores que había aterrizado a los pequeños tenderos en la ciudad de Fruzze (Asia central soviética), informa el periódico "Sovetskaya Kirkhislis".

La banda, integrada por siete individuos, amenazaba a los tenderos con cuchillos y uno de los comerciantes a quienes robaron en un mercado de la ciudad falleció a causa de las heridas recibidas.

El jefe de la banda, Yuri Suchkov, fue condenado a muerte y su principal colaborador, un tal Kulakov, a 15 años de trabajos forzados.

"ESTA COMO NUNCA"

WASHINGTON. — El Ejército norteamericano está ahora mejor preparado que en cualquier otro tiempo, exceptuando los periodos de guerra, según afirma el Pentágono.

El informe dice que 13 de las 16 divisiones en activo se consideran a sí mismas dispuestas para luchar dentro de un periodo de treinta días.

ELECCIONES EN FRANCIA

PARIS. — Francia celebra

## Desarticulación de un complot contra el Gobierno de Arabia Saudí

BEIRUT. — Un complot para derrocar al Gobierno de Arabia Saudita ha sido recientemente desarticulado al ser muerto el principal organizador del mismo, un sobrino del Rey Feisal, informa el periódico "Al Anwar".

El citado periódico, pronasserista, precisa que el sobrino del Rey, Príncipe Khalid Ben Mussaid Andel Aziz de 24 años, murió en un encuentro armado en el que también perecieron un oficial y soldados de ambas partes.

El complot —según el periódico, que no indica la fuente de su información— fue organizado por la "Hermandad Musulmana".

LA UNION SOVIETICA SE DISPONE A ESTABLECER UN SISTEMA DE BENEFICIOS E INICIATIVA INDIVIDUAL EN LA INDUSTRIA

### Fracaso de los gaullistas en su intento de derrotar a las fuerzas de la oposición en las elecciones parciales para el Senado

hoy elecciones para cubrir 91 puestos vacantes en el Senado.

La elección se realiza para un periodo de nueve años por sistema directo y participativo en ella unos 40.000 electores.

La renovación del Senado se hace por terceras partes cada tres años.

LA OPOSICION SEGUIRA CONTROLANDO LA ALTA CAMARA

PARIS. — Los partidos de la oposición continuarán manteniendo el control sobre el Senado francés, de acuerdo con los resultados incompletos de las elecciones para renova-

ción parcial del Senado, celebradas hoy.

Como se esperaba, los resultados incompletos confirman la tradicional estabilidad política de las zonas rurales francesas, así como el fracaso del partido U. N. R. en su intento de derrotar a las figuras de la oposición. De los 91 puestos sometidos a reelección hoy (de un total de 274 miembros), 42 han resultado elegidos en la primera vuelta de la votación. De estos 42, los gaullistas sólo han conseguido un puesto y el resto se ha distribuido de la siguiente forma: 16 para independientes, 9 demócratas de izquierda, 9 para M. R. P. y 7 para los socialistas.

Impresionantes aguaceros sobre Tarrasa y Manresa

### Carreteras cortadas y localidades inundadas en la región de Montpellier (Francia)

TARRASA. — Los bomberos tuvieron que achicar agua que inundó algunas viviendas de la parte baja de la ciudad a causa de los torrenciales lloviznas caídas durante la jornada de ayer.

La riada de las Arenas experimentó una impresionante crecida, precisamente en el día del tercer aniversario de las inundaciones de 1962. Gracias a las medidas de precaución adoptadas, la riada de ayer no causó el menor entorpecimiento en la vida de la ciudad.

Sobre Manresa se recogieron más de cien litros de agua por metro cuadrado durante la lluvia que comenzó a caer a primera hora de la madrugada del sábado hasta las cinco de la tarde.

## Inglaterra, acusada de parcialidad por el primer ministro indio

### Siguen las violaciones de la línea de "alto el fuego"

### Amenazas del Gobierno de Nueva Delhi

NUEVA DELHI. — El primer ministro indio, Shastri, en un discurso pronunciado hoy, ha manifestado que si Pakistán no retirará sus fuerzas de territorio indio, la Unión India tampoco retirará las suyas del territorio pakistaní.

"Nosotros ocupamos mucho más territorio pakistaní que ellos territorio indio", precisó Shastri, indicando, asimismo, que si se convoca nueva reunión del Consejo de Seguridad sin el total cumplimiento de la primera parte de la reciente resolución del Consejo sobre alto el fuego y retirada de tropas, India tendrá que considerar si asiste o no a dicha reunión.

Criticó al primer ministro británico, a quien censuró por el no haber dicho una sola palabra "cuando Pakistán cruzó no solamente la línea de alto el fuego, sino también la frontera internacional en el sector de Chamb en Cachemira suroccidental, pero cuando la India inició una acción defensiva y atravesó la frontera hacia Lahore, Inglaterra se apresuró a decir que India había atacado a Pakistán".

Por último dijo que Cachemira es parte integral de la India y continuará siendo.

Por otra parte, se sabe que un observador de las Naciones Unidas se ha trasladado al frente de Rajahastan a causa de violaciones de la línea de alto el fuego por tropas indias, que fueron rechazadas al intentar atacar las posiciones pakistaníes en territorio capturado a India, según informó "Radio Pakistán".

TROPAS HINDUES RECHAZADAS

KARACHI. — Tropas indias infiltradas en territorio pakis-

taní han sido rechazadas después de una batalla que ha durado toda la noche en la región de Lahore, donde quedó establecida la línea de alto el fuego.

Un comunicado oficial, retransmitido por "Radio Pakistán", señala que la batalla se inició después de que las tropas indias, apoyadas por carros de combate y artillería, avanzasen en el sector de Fazilka, cerca de Lahore, violando el alto el fuego impuesto desde hace cuatro días.

HABLA DE UNA INFILTRACION PAKISTANI Y AMERAZA

NUEVA DELHI. — El ministro indio de Defensa ha declarado que de mil a mil cien soldados pakistaníes se han infiltrado en territorio indio en la zona de Fazilka, Estado de Punjab y añadió que si las Naciones Unidas no consiguen convencer a los pakistaníes para que se retiren, "utilizaremos la fuerza".

Los príncipes Juan Carlos y Sofía, en Lausana

### Visitarán a la reina Victoria Eugenia

LAUSANA (Suiza). — El príncipe don Juan Carlos y su esposa, la princesa Sofía, han llegado a Lausana procedentes de Florencia.

Los príncipes se proponen visitar a doña Victoria Eugenia, abuela de don Juan Carlos.

lega carne congelada al puerto de Bilbao

### El abastecimiento al mercado nacional

BILBAO. — Procedente de Ginebra llegó al puerto de Bilbao el buque de bandera holandesa "Tallo", que carga de 327 toneladas de carne congelada de ganado vacuno y cerdo, consignada a la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.

También llegó al muelle de Bilbao el buque holandés "Groningen", procedente de Ginebra, con un cargamento destinado a la misma Comisaría, de 540 toneladas de carne congelada.

VICTIMA DE UN ACCIDENTE DE "MOTO"

BILBAO. — Francisco Jara Goñicelaya Echevarría, de 22 años, resultó muerto en accidente de motocicleta.

# TEMA DEL LUNES

Naturalmente, ningún otro motivo puede esta semana disputar la primacía al reciente acuerdo del Consejo de Ministros declarando "urgentes" las obras del ferrocarril Madrid-Burgos; el "directo", como siempre hemos dicho por acá. Trátese, quizá, de la noticia más satisfactoria que podíamos recibir en estos momentos y, de cierta forma, viene a ser como una compensación a tanta decepción y tantas desilusiones como a lo largo de más de cuarenta años —¿cuántas generaciones?— proporcióna proyecto tan "desgraciado". En efecto, cuesta concebir cómo una línea férrea que tantas ventajas ofrece (entre ellas y sobre todas el acortamiento en casi cien kilómetros de la distancia entre Irún y la capital de España) y que a tan avanzada fase de construcción había llegado (concluida por completo la infraestructura, y la superestructura de algunos tramos), con las inversiones que ello supone, amén de otras razones que pudieramos alegar, cuesta, repetimos, explicarse cómo un ferrocarril en tales circunstancias pudo tener una historia tan llena de avatares adversos. Que existieron causas para determinar así, resulta indudable. Por ello ha de constituir mayor motivo de satisfacción el comprobar que han desaparecido.

Es, sin duda, el alto interés nacional el que ha inspirado la, para nosotros, trascendente decisión del Gobierno del Caudillo. Ese alto interés que debe estar sobre todo. Pero resulta evidente que para Burgos, capital y provincia, tiene una importancia fundamental. Sobre convertir a nuestra ciudad en nudo ferroviario de categoría —con todo lo que ello implica en tiempos en que este medio de comunicación y transporte se moderniza para recobrar el indiscutible valor de la función que hoy tiene en los países adelantados— abre puertas, por decirlo así, a una zona muy amplia de la provincia, otravesando los partidos de Lerma y Aranda de Duero. Sus capitales han de verse potencializadas como merecen; particularmente Aranda, cuyo impulso indiscutible encontrará la vía de expansión que está pidiendo a gritos. El Madrid-Burgos (línea nueva, a "nivel europeo") acercando la frontera al centro vital de España, está llamado a ser un poderoso medio de vitalización de Castilla la Vieja.

Una incógnita queda en pie, aunque es de suponer que pronto será despejada: ¿cuánto tiempo será necesario para la conclusión definitiva de las obras y puesta en marcha del ferrocarril? El director general de Transportes Terrestres dijo que ello dependería de los recursos a disposición. Lo dijo antes del acuerdo del Consejo de Ministros. Por ello queremos pensar que al ser dictaminada la urgencia, habrá medios para evitar la prolongación de unas demoras que no equivaldrían sino a perjuicios. Hoy, las obras públicas pueden disponer de material moderno y poderoso para ser realizadas a ritmo conveniente. Hablar de "urgencia", insistimos, quiere significar algo. Por otra parte, la nueva situación propicia, la aportación abierta de colaboraciones que pueden resultar interesantes, tales como las que, en su día, ofrecieron las provincias interesadas o, más recientemente y con mayor realismo, sugirió nuestra Diputación. Empeño primordial de Burgos ha de ser ayudar a que el "directo" se concluya lo antes posible.

AVIZOR

## Hoy abandonarán nuestra ciudad las Amazonas y jinetes que peregrinan a Santiago

### En Burgos se les ha unido un argentino y once franceses, entre ellos uno de religión protestante

Las Amazonas y jinetes que integran la peregrinación internacional que, procedente de Jaca y Roncesvalles, se dirigen a Santiago de Compostela para

ganar el jubileo del Año Jacobeo, dedicaron el día de ayer al descanso, visitando los distintos monumentos de la ciudad y de forma especial aquellos de mayor sabor jacobeo.

## Jura de bandera en el campamento de Araca

Ayer, en el campamento militar de Araca (Alava), donde han efectuado su período de instrucción los reclutas del actual reemplazo pertenecientes a la VI Región Militar, prestaron juramento de fidelidad a la Patria los nuevos soldados. La solemne ceremonia fue presidida por altos mandos militares y asistieron numerosos familiares y amigos de los acampados.

Al final de la ceremonia, los nuevos soldados desfilaron ante sus jefes, haciendo gala de su magnífica preparación militar.

## 1.750 puestos de trabajo en la Banca española

El II Plan de Expansión Bancaria prevé la creación de 443 nuevas Sucursales y Agencias Urbanas en las provincias y pueblos de España que no estén suficientemente atendidas.

## TECNIBAN

CENTRO ESPECIALIZADO EN PREPARACIONES BANCARIAS. OFRECE SU CURSO POR CORRESPONDENCIA, FIEL REFLEJO DE SUS CLASES ORALES EN MADRID.

OTRAS PREPARACIONES POR CORRESPONDENCIA:

- CURSO DE CONTABILIDAD ACELERADA
- PREPARACION PARA IBERIA
- CURSO DE AUXILIO DE OFICINA

Recorte y envíe este cupón:

Sin ningún compromiso, deseo información sobre el curso o cursos de .....

NOMBRE .....

DOMICILIO .....

POBLACION .....

PROVINCIA .....

R-105

TECNIBAN. San Onofre, 2. Apartado 1.191. - MADRID

## Ayer celebró asamblea general la Hermandad de Alféreces Provisionales

Fue reelegida la junta directiva

Ayer, a las 11, en la Residencia Militar, celebró asamblea general la Hermandad de Alféreces Provisionales para proceder a la elección de nueva junta directiva.

Los actos dieron comienzo con una misa oficiada en el gimnasio por el consiliario de la Hermandad y alférez provisional, don Rufino Gómez Moradillo. El acto estuvo presidido por el general gobernador militar, señor Menor Clararunt, que ostentaba la representación del capitán general; delegado regional de la Hermandad, señor Echevarría; presidente de la Hermandad, don Juan José Giménez Izquierdo; y miembros de la junta directiva. Los asistentes al solemne acto estuvieron presididos por el guía de la Hermandad que se encontraba situado a los pies del altar.

Finalizada la misa, se procedió a la votación para elegir nueva junta directiva, siendo reelegida, por aclamación de la actual, que está integrada por los siguientes señores:

Presidente, don Juan José Giménez Izquierdo; vicepresidente, don Rodrigo de Sebastián; Secretario, don Vicente Merino; tesorero, don Francisco Burgos; vocales, don Antonio Cuya López, don Juan Durán Valdés, don Feliciano Arde, don Adrián Pedrosa, don Dimas Delgado, don Gabriel Castro y don Eugenio García García.

En otro de los salones de la Residencia Militar, celebraron también asamblea las hijas e hijos de los alféreces provisionales.

Finalizó la reunión con un almuerzo de hermandad, que fue servido en la piscina cubierta. Se cerró la asamblea cantando el himno de la Infantería.

## ...LOS TOROS, DESDE LA BARRERA

# Amado Ordóñez, nuevo matador de alternativa

### En Málaga, un toro de Guardiola escapó de su cajón y sembró el pánico que fue muerto por la Guardia Civil

BARCELONA.—Sexta y última corrida de la feria de la Merced, Buena entrada. Un toro de José Manuel Domecq, para el rejoneador don Alvaro Domecq, que logró un gran triunfo, concediéndosele las dos orejas. Dio la vuelta al ruedo. En lidia normal, cinco toros de Lisardo Sánchez y uno de los herederos de doña María Montalvo, Joaquín Bernardó escuchó pitos en los dos. "Chamaco", ovación, una oreja y vuelta en uno, y aplausos en el quinto. Andrés Hernández, aplaudido en los dos.

GRANADA.—Cuatro toros de Francisco Galache, mansos y duros de Ramón Sánchez, que dieron buen juego, en sustitución de los seis anunciados de don Germán Gervás, que fueron desechados por los veterinarios. Llovió durante toda la corrida. Fermín Murillo, aplausos en uno y ovación, una oreja y vuelta en el cuarto. "El Cordobés", tibios aplausos en su primero. En el quinto lanzó "El Cordobés", sin luchamiento. El bicho se cae dos veces, y el público pide que sea retirado, pero los banderilleros prenden los rehiletes. "El Cordobés", entre la sonora protesta del público, intenta torear por la cara, pero arreceja la bronca. Mata de pinchazo hondo y descabello al séptimo intento. Pitos. Manuel Amador, pitos en uno y discreto en el último.

MALAGA.—Un toro de Salustiano Galache, para el rejoneador Antonio Ignacio Vargas, que fue ovacionado y dio la vuelta al ruedo. En lidia normal fueron corridos seis toros de Bernaldo de Quirós, grandes y poderosos. Amado Ordóñez, que tomó la alternativa de manos de Paco Herrera, ovacionado y dio la vuelta al ruedo en su primero. En el último escuchó palmas. En Herrera, aplausos en uno y ovación, una oreja y vuelta en el quinto. El mejicano Ferrnández de la Peña, palmas en el primero y ovación, una oreja y vuelta en el quinto.

PAMPLONA.—Corrida de San Fermín. Cuatro toros de Sánchez Román grandes y difíciles. El colorado Alfonso Vázquez II, ovación y saludos, en su primero, y grandes aplausos en el otro. "El Jerezano", palmas en los dos.

NOVILLADAS. En los festejos novillados celebrados durante la jornada de ayer triunfaron los siguientes diestros:

Emiliano Nuero "El Tío no" (una oreja), en la "Mental"; de Madrid; Gal de la Casa (una oreja); Inclusionero (una oreja en novillo), y "El Macareno" (orejas), en Guadalajara. Los tres diestros fueron pasados a hombros. Juan Cabello (orejas); Fernando de la Ta (una oreja); "El Pelín" (una oreja); y Juanito Orta (una oreja), en Igualdad. Victor Martínez "Vitin" (oreja) y Miguel Infante "Cana" (cuatro orejas y dos bos, con salida a hombros Coria del Río. Esta novillada comenzó media hora después de la anunciada, por dificultades surgidas entre el empresario y el diestro "Canana", lo motivó que la autoridad desistiera el ingreso del torero a la cárcel. Arreglada la dificultad, se decretó su libertad; entonces, los entusiastas aficionados le llevaron a hombros de la prisión hasta la plaza donde, terminado el festejo, fue nuevamente a hombros el éxito logrado en su novillada.

Rafael Plaza (una oreja) y Pepe Salguero (tres orejas) Enrique Patón (tres orejas) en San Felix de los Gallegos. Al terminar esta novillada empresario regaló dos toros y Rafael Plaza corrió una ja y Enrique Patón corrió bastián Palomo Linares (oreja) en Valladolid.

SUSPENSIONES. A causa de la lluvia suspendidas ayer la corrida anunciada en la plaza de la feria de "Vista Alegre" y novilladas que iban a celebrarse en las plazas de San Sebastián de los Reyes. Córdoba. Huelva.

UN TORO DE GUARDIOLA SE ESCAPO DE LOS CAJONES Y FUE MUERTO A TIRO

MALAGA.—Un toro de Guardiola, que se encontraba en el cajón en que había sido trasladado a la puerta de barreras de esta plaza de toros, rompió la puerta y emprendió veloz carrera, originando consiguiente pánico. Los cazadores lograron matarlo los cuernos al toro y la Guardia Civil pudo dar muerte a tiros al astado.

JACA HERIDA. VALLADOLID.—En la plaza, un novillo de Miguel Higuero hirió a un niño de la plaza. Las jacas de la plaza, Amina Assis, produjeron un cornalón con desgarro en la nalga derecha.

NOGAT. Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matorras NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

## Vida burgalesa

### Asistencias en la Casa de Socorro

Luis García Camarero, de 18 años, San Francisco 149, herida contusa en región rotuliana.

Julian González Diego, de 24 años, de Bilbao, contusión en hombro derecho.

Urbano González Pérez, de 43 años, de Renuncio, erosiones generalizadas en cara y pierna izquierda.

### Se quema con aceite

En la mañana de ayer, cuando realizaba las funciones propias de su sexo, se quemó la cara con aceite, Jesús García Martínez, de 34 años, Emperador 30. En la Casa de Socorro fue asistida por el personal facultativo, que le apreció quemaduras de primero y segundo grado en la cara; de pronóstico reservado.

### Motorista herido

Cuando circulaba con su motocicleta sufrió una caída de la misma, Ernesto Mausetien Izaguirre, de 28 años, de Bilbao. En la Casa de Socorro fue curado de herida contusa en región fronto-parietal, erosiones generalizadas en pómulo y en ambas manos y rodilla izquierda; de pronóstico reservado. Pasó a la residencia sanitaria.

### Nerológicas

A los 76 años de edad falleció ayer en nuestra ciudad, después de recibir los santos sacramentos y la bendición de su Santidad, don José Peña Hernando. Descanse en paz el alma del finado y reciban las expresiones de nuestra sincera condolencia, su apenada esposa, doña María Sancho Peña; hijos, don Jesús, don José Luis, doña Delina, don Benigno y doña Matilde; hijas políticas, doña Matilde Luis, doña María Verónica Cebrecos y doña Pilar Salnz; nietos; hermanas, doña Constantina y doña Martina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares.

— Víctima de un desgraciado accidente, falleció en la noche del sábado, después de recibir los santos sacramentos y la bendición de su Santidad, la niña de 12 años, María Gema Fernández Zaballos.

En la seguridad de que la niña disfruta de la paz del Señor, nos unimos al humano dolor que añade a sus padres, don Alejandro y doña Gloria; hermanos, Ramón y Alejandro; tíos, don Augusto Fernández y doña María Saiz Sevilla; primos y demás familiares.

### Farmacias de guardia

Atienza, Laín Calvo, 19; Saiz Gómez, Vitoria 47, y Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno 30.

### ANUNCIOS POR PALABRAS

SE alquila furgoneta temporal de caza. Teléf. 6079.

LA NIÑA

**MARIA GEMA FERNANDEZ ZABALLOS**

Víctima de accidente al caerse por una ventana el pasado día 25. Falleció el sábado, a los DOCE años de edad, habiendo recibido los S. S. y la Bendición de S. S. (Q. E. P. D.)

Sus desconsolados padres, D. Alejandro y D.ª Gloria; hermanos, Ramón y Alejandro; tíos, D. Augusto Fernández y D.ª María Saiz Sevilla; primos y demás familia.

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida, SUPPLICAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las HONRAS FUNEBRES Y FUNERAL (córporo presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de San Gil Abad, hoy lunes, D. m., a las DIEZ, seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, quedándose muy reconocidos por la asistencia a tan piadosos actos.

VIVIA: Huerto del Rey, n.º 6. Burgos, 27 de septiembre de 1965.

LA FAMILIA NO RECIBE "LA HUMANIDAD", Gran Funeraria. San Juan, 5.

Colegios de niños del Círculo Católico de Obreros

Se pone en conocimiento de los alumnos admitidos a los Colegios de niños del Círculo Católico de Obreros de Burgos que deberán presentarse en dicho Centro el próximo miércoles día 29, a las nueve y media de la mañana.

**BERLITZ IDIOMAS**

PROFESORADO NATIVO

- APERTURA NUEVOS CURSOS
- PREPARACION EXAMENES

**MATRICULA ABIERTA**

Pl. Alonso Martínez, 7. — Teléfono 6851

EL SEÑOR

**Don José Peña Hernando**

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. (D. E. P.)

Su apenada esposa, D.ª María Sancho Peña; hijos, Jesús, José-Luis, Delina, Benigno y Matilde; hijas políticas, Matilde Luis, María-Verónica Cebrecos y Pilar Salnz; nietos; hermanas, Constantina y Martina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al ENTIERRO Y FUNERAL (córporo presente) que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN JOSE OBRERO (CAPILLA DE LA MILAGROSA), HOY, LUNES, a las CINCO, acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.

Vivia: Transversal Zatorre, 4. Burgos, 27 septiembre, 1965.

Gran Funeraria "LA MISERICORDIA", Santa Clara, 2.

# LOS TRES ELEMENTOS: (Autor-Libro-Lector)

Por Alfredo MARQUERIE

Se ha dicho muchas veces que la comunicación entre el autor de comedias y el público no es inmediata y directa puesto que requiere como complemento el juego de la interpretación y el escenario. La "operación libro" ni necesita tantos intermediarios. Sus tres elementos esenciales son el autor, la propia obra impresa y el lector, que es el destinatario. Pero no son, ni mucho menos, factores simples, ya que cada uno de ellos encierra una complejidad nada desdeñable.

Autor no puede ser cualquiera. Saber escribir es una cosa y otra muy distinta dar cima a la noble tarea de componer un libro bien hecho. Todos escribimos a la familia pero, salvo en casos de inaudita vanidad, a nadie se le ocurriría que la colección de esas cartas íntimas pudieran recogerse en un tomo. Precisamente el género epistolar trabajado de un modo fino y concienzudo es, quizás, uno de los más difíciles de cultivar. Las misivas con rango literario han de estar adornadas de unos caracteres de síntesis y de sencillez, de una espontaneidad y de una frescura que se compensen mal con el desaliño o con la pedantería, y no digamos con el trivial formalismo de las cartas vulgares.

El autor-poeta, envayista, novelista, etcétera, requiere esencialmente conciencia de su oficio, sentido austero de la responsabilidad. Al dominio del tema ha de acompañar el del medio expresivo. Lo que se ha de decir importa tanto como el modo y la manera en que ha de decirse. La busca y el encuentro del estilo es una tarea larga y a menudo dolorosa que lleva aparejada la inevitable fractura de muchas cuartillas, rotas y vueltas a empezar. El que se enamora de todo lo que escriba por la simple e impura razón de que "es suyo" incurre en flagrante pecado de narcisismo. Y sucede, a veces, que, cuando cree que el agua o el cristal de sus páginas repiten una imagen hermosa lo que hacen es reflejar algo feo, torpe, falso y con rahecho. Hay excedentes gramáticos que escriben muy mal, pues de nada sirve la corrección del verso o de la prosa cuando en ellos falta la gracia y el angel que verdaderamente atraen y cautivan. Y, por el contrario, abundan los escritores incorrectos a los que, en cambio, no les falta el "quid", el intrínseco, el busilis misterioso que definen y determinan al autor de raza, y a los que se pueden perdonar sus defectos formales en gracia al atractivo y al interés que despiertan o a la emoción que producen en nuestro ánimo.

La obra impresa también requiere un conjunto de múltiples consideraciones. Cuando tanto y tan disparatadamente se prodiga en nuestro tiempo la palabra hablada, justo es que la noble artesanía de la imprenta quede cada día más brillante mi-

sión, en contrapartida de la improvisación y el desorden de que suelen adolecer —salvo las excepciones de todos conocidos— los llamados medios audiovisuales. Un libro, grande o chico, modesto o lujoso, puede encontrarnos por el cariño y la armonía en que está confeccionado y compuesto: el valor de sus imágenes, la limpieza y claridad de su letra, el esmero de su corrección, de su foliado, de su capitulación y de todos esos detalles innumerables, sin olvidar la encuadernación pulcra, que ayudan al agrado de su lectura.

El precio de un libro se fija en atención a la calidad de su papel, al número de sus páginas y, en definitiva, a una serie de requisitos absolutamente materiales. Pero hay también —y en España existen— ediciones baratas que pueden ser puestas como ejemplo de cuidado y claridad, dentro de la modestia de los medios empleados. No olvidemos nunca que el mayor servicio que puede prestar una obra impresa es su duración, su supervivencia, la posibilidad de que pueda pasar por muchas manos sin que se desdora y desdaga. El escritor muere, pero su obra queda, cuando real y verdaderamente encierra un valor positivo. El libro es la garantía de su inmortalidad y no puede ser nunca como el ataúd que encierra un cuerpo perece-

do que en polvo se ha de convertir.

El tercer elemento de la "operación libro" es el lector. Su tutor y mentor, el librero que, sabido es, no puede ser confundido con un vulgar comerciante, ya que de él depende, en no pequeña parte, la difusión y el alcance que la obra impresa ha de lograr, cuando no yace oscuramente en el almacén amenazada por los dientes voraces de las ratas.

Decíamos al principio que lo esencial en un autor era su conciencia profesional, pero también existe o debe existir una conciencia lectora, porque el libro requiere un tratamiento físico cuidadoso desde el rasgado de sus páginas a su conservación y a su uso. Doblar o romper las hojas, abrirle desconsideradamente hasta producir en ocasiones su descomulgamiento y destrucción, tirarle en cualquier parte, no saber disfrutar de ese placer que proporciona un brillo en el estante o en el anaquele, ofreciéndose siempre a la mano que quiera tomarlo son signos lamentables y tristes de incultura y de incivilidad. El autor y el libro existen para los lectores que sepan amarlos y entenderlos. Sus ideas, sus imágenes, sus palabras son la esencia más pura del pensamiento y de la Historia, lo que queda y no pasa, lo que vuela y no pesa.

## Una joven trabajadora española triunfa como ajedrecista en Alemania

### Fue campeona de Cataluña en 1957 y subcampeona de España un año después

Pforzheim (Impresiones de Alemania). — Mujeres que juegan al ajedrez son raras también en la Alemania occidental. Más raras aún son jóvenes señoras que vencen hasta a verdaderos maestros en este "juego real". Por eso los expertos en ajedrez de una empresa industrial alemana acogieron con escepticismo la noticia de que una joven y hermosa operaria española haya conquistado fama en su tierra en este juego de problemas.

Un partido simultáneo rápidamente arreglado hizo callar inmediatamente a los escepticos: Pepita Ferrer, de 27 años de edad, dio en pocos minutos mate a los perplejos expertos de ajedrez en la ciudad de Pforzheim. Mayor aún fue la admiración al saberse que la joven española era campeona de ajedrez de Cataluña ya a la edad de 19 años. Un año más tarde se ganó el título de vicecampeón de España y, final-

mente, en 1960, logró ser campeón nacional de su patria, título que entretanto pudo defender con éxito cuatro veces.

Cuando en 1963 Pepita participó en un torneo europeo zonal para los campeonatos mundiales de ajedrez para mujeres, celebrado en la ciudad de Bad Neuenahr en la Alemania occidental, se decidió a trasladarse junto con su marido a la República Federal de Alemania, en la que él trabaja hoy como relojero y ella, en una gran empresa, como soldadora de joyas. Su propia profesión de secretaria no la puede ejercer por lo pronto por no hablar sino muy poco alemán.

Su maestría en el ajedrez, en cambio, le ayudó mucho para pasar encima de las dificultades lingüísticas. Entretanto ingresó como socia en un club de ajedrez alemán y es de esperar que contribuya considerablemente a mejorar la fuerza jugadora de su nuevo club.

# La raza calé, a los pies del Papa

## Trabajadores, de derechas, artistas e inventores del "camping", los gitanos aman la paz y repudian la guerra

### Según los últimos cálculos hay unos noventa mil en toda España

#### Los Austrias condenaban a galeras y los Borbones a trabajos forzados en las minas de Almadén a estos descendientes de los faraones

Es de que los gitanos "no trabajen", vamos a dejarlo! Su vida, de por sí, es trabajadora y dinámica. No pidan limosna, su "señorio" no se lo permite; procuran el cambio a "toma y daca", poniendo, eso sí, a juego su gracioso ingenio. "¿Te la digo resalao?" y a cambio de unas monedas nos alegramos la vida vaticinándonos, ellas, siempre cosas agradables. Hacen cestas de mimbrés, y ya se sabe de "quien hace un cesto, hacen ciento". El que, ellos, "rejuvenezcan" a un burro limándole los dientes o tintando su pelo, es un afán de coqueteo y una "pulcritud" comercial en presentar "perfecto" el producto mercantil. El bair el cobre a forjar artísticamente el hierro, es artesanía de gitanos.

No creo que en las filas comunistas o republicanas haya habido nunca un afilado gitano. Son "de derechas" porque en la palma de sus manos llevan sangre real. Y en cuanto al arte que demuestran, estilizado y tradicional, se advierte a simple vista en sus atuendos y zambras, tan rumbosas siempre, con, o sin, el "molldito parné". Aman la paz y repudian la guerra; aman el campo el sol y las flores, y de los pueblos sus fiestas y ferias. Aun cuando supersticiosos, creen en Dios y viven en la tierra de María Santísima. "El Cachorro" y la "Macarena" son imágenes inspiradas en cristianos rostros de gitanos. El folklore de nuestros villancos nos habla de ser los gitanos con los pastores los primeros que adoraron al Niño Dios. Hermandades y romerías se ven pobladas de gitanos, confluenciando todo a la Divina Providencia. Ellos no entienden de seguros sociales, sino de una compenetración de hermandad digna de elogio y ejemplar. Son fieles entre sí, a carta cabal, y su "palabra" es "fe notarial".

No sabrán leer ni escribir, pero tienen un idioma propio; ello les hace aborrecer también el "papeleo", y por un magnífico e innato conocimiento de la justicia, temen la ley, falta a veces de ese principio jurídico de dar a cada uno su derecho.

#### LA "OCTAVA PLAGA DE EGIPTO"

Los gitanos cuentan que son de Egipto, el de las "siete plagas".

### BANCO DE SANTANDER

Banca - Bolsa - Cambio  
Caja de Ahorros  
Espolón, 12 - BURGOS

gas" sin advertir que la humanidad los iba a tratar como otra plaga más; la "octava" que en esta ocasión, no es, ni mucho menos, la de la "maravilla" como el mundo califica la obra del hijo del Emperador Carlos, El Escorial. De allí dimanaron pragmáticas con el mismo espíritu que procedían a las de Medina del Campo del año 1499, que así habla de los pobres gitanos: "Andais de lugar en lugar, muchos tiempos a años ha, sin tener oficio ni otra manera de vivir alguna; salvo pidiendo limosnas, e hurtando e trafagando, engañando e faciéndovos fechiceros e adivinos, e faciéndovos otras cosas no debidas ni honestas".

Los Reyes Católicos, a fines del siglo XV; Carlos V, Felipe II y otros soberanos de la Casa de Austria, fueron agravando las penas contra los gitanos, condenándolos a galeras y "otras penas mayores", al objeto de hacerlos vivir como los "payos". Pero que si quisieros arroz Catalina. Los descendientes de los faraones prosiguieron su exodo.

#### LOS GITANOS, FORZADOS DE LAS MINAS DE ALMADÉN

Fácil es ver aun en los archivos en relación con la Real Cédula de Galeras, de Almadén, sentencias como esta: "...a que sirva en las minas de azogue de Su Majestad, que están en Almadén... Sentencia de Francisco de Salazar (gitano) de Valdeleventes". O estadísticas en las que aparece seguidamente el nombre del condenado, la causa del delito, siendo éste el de "por gitano"; es decir, algo así como modernamente se ha condenado "por vago o maleante".

Clemencia a tal respecto dice: "Si la conducta de los gitanos era mala, su condición no podía ser más miserable, y sólo parecía una raza destinada a servir de forzados las minas de Almadén, en que tiempos de la dinastía austriaca habían surtido las galeras".

Hubo quien, como el conde de Comares, que propuso enviar a los pobres gitanos, a poblar tierras de Ultramar. No obstante, en el reinado de Carlos III, se observó otra táctica más humana y más lógica: en primer lugar suprimir la denominación de "gitano", cosa que por las peripecias sufridas, más que una designación de raza o regional, constituía un insulto. Un insulto que dio origen a lo de "flamenco", que precisamente tuvo su origen en el reinado de Carlos V, al llegar a España con su guardia personal flamenco; cosa que a los españoles no le hacía mucha gracia, por lo que apodaron a los "flamencos", de "gitanos"; y de estas comparaciones de los "flamencos" con los "gitanos" y los "gitanos" con los "flamencos"; la raza calé, que ha sabido conservar sus atuendos y todo un pintoresco folklore en sus cánticos y danzas; bailes y zambras; se conozcan éstas por lo de cante y baile "flamenco", ingeniosa y diplomática forma de quitarse tan punzante espina, como es de "por gitano" de las estadísticas criminales. El tercer Rey Carlos, propuso más: incorporar a la gitanería a la vida activa de las demás regiones y entrar en oficios y gremios, ¡qué caramba!, como cada quisque, que era lo suyo.

#### CON AZOGUE EN LOS OJOS

Cervantes, el cobrador de alcabalas de la Real Hacienda

### Así todos contentos

Eso de que la calvicie es un signo de virilidad parecía antes una especie de premio de consolación que se concedía a sí mismos los sin pelo, pero la tesis parece cierta: así lo han afirmado los científicos reunidos en Hamburgo en un congreso que trataba de la fisiología hormonal. Según ellos, la calvicie está en relación directa con la secreción de las hormonas sexuales, pero, se ha apresurado a señalar, esto no quiere decir que los que disfrutan de abundantes cabelleras sean necesariamente menos viriles.

#### TELÉFONOS DE LA HOJA DEL LUNES

7148 y 4970

Minera de Almadén, si bien y por el medio ambiente que existía, contra los gitanos en todo el Reino, y tan especialmente en el pueblo minero a donde venían a "redimir" culpas ajenas, hace mención en el "Quijote" de cierta particularidad de esta raza y de este pueblo, pues en boca de "Don Quijote" hace decir a Sancho Panza, que desde "Peña escrita" de Puercaliente (del partido de Almadén), enclavado en el corazón de Sierra Morena, no había podido ir y volver de allí a la gran ciudad del toboso cinábri-co, a no ser que hubiese ido con Rocinante, "como burro de gitano, con azogue en los ojos". Y como si llevaba azogue —dijo Don Quijote... Era esta una astucia que utilizaban los gitanos; echarle azogue a las caballerías dentro de las orejas, para hacerlas caminar más ligeramente.

#### LOS GITANOS ANTE EL PAPA

Recientemente, los gitanos reunidos en asamblea en el Valle de los Caídos, expresaron en siete puntos sus aspiraciones en lo relativo a la promoción social cristiana de su raza:

1. Suplicar a la jerarquía eclesiástica la creación de una organización nacional, con delegaciones diocesanas y parroquiales donde sean precisas para el Apostolado Gitano.
2. Que se publique un boletín periódico de difusión interior para mantener contacto con las diócesis y con los grupos interesados en dicho Apostolado.
3. Que en todas las diócesis se realice un informe sobre la situación de los gitanos de la respectiva área geográfica, y que por las mismas se facilite la relación completa de las obras llevadas a cabo para su promoción social y religiosa.
4. Procurar la selección de personas que dediquen sus esfuerzos a la promoción social y religiosa de los gitanos, en aquellas condiciones de amor y de entrega que la convivencia ha estimado imprescindibles.
5. Que la formación religiosa del pueblo gitano parta del reconocimiento de las virtudes naturales que le adornan, y que su adaptación a la vida cultural vaya acompañada de la adecuada acción catequística.
6. Que se utilicen todos los medios modernos de comunicación social para obtener, en el área nacional, un clima de comprensión del problema gitano.
7. Recabar de los organismos y jerarquías competentes, civiles y eclesiásticas, las facilidades necesarias para incendiar cuanto antes a los gitanos en la vida civil y cristiana.

Es lógico que una raza como la gitana, acosada y perseguida, sin medios de vida y prohibiéndosele el trabajo en gremios y oficios honrados, tuviesen que ingeniar ese peculiar arte de vida que hoy admira el Mundo entero, con esos turistas que haciendo "camping", como los inventores de él, los gitanos. Llegan a España a deleitarse con lo "flamenco", esta raza calé que se acerca nada menos que con el representante de Cristo en la Tierra: ¡el Papa!

L. O. A.

## Para el año 2000 la producción de alimentos del mundo habrá de triplicarse

### Los países que mayor transformación agrícola han de experimentar son los de Asia, Africa e Hispanoamérica

Para el año 2000, la producción de alimentos del mundo tendrá que triplicarse si los 6.000 millones de habitantes que se espera que vivan entonces han de tener diariamente las raciones calóricas previstas por la medicina.

El tremendo desarrollo agrícola que este aumento de producción lleva implícito, se refiere principalmente a los países de Asia, Africa e Hispanoamérica, donde la agricultura se encuentra todavía más o menos atrasada.

Por lo que se refiere a Asia y Africa, este grado de atraso se refleja considerablemente en la destrucción de algunas zonas. En Hispanoamérica, la agricultura ha empezado ya a despertar, con la diversificación de cultivos y el empleo de semillas híbridas, con las que se está consiguiendo introducir cosechas de granos en regiones que anteriormente sólo servían para el monocultivo del café u otras plantas.

Las posibilidades de que se alcance la meta prevista, pese a lo ambicioso del proyecto, se contemplan cada vez como más reales, gracias a los esfuerzos que está haciendo la investigación agrícola en todos los campos y al apoyo que los países desarrollados prestan a los más atrasados. La introducción de los nuevos métodos de cultivo en los países de Asia, Africa e Hispanoamérica y en el empleo de las modernas cosechadoras John Deere en los cultivos de remolacha, maíz, granos en general, tubérculos, etc., ha cristalizado ya en el aumento de la producción agrícola en muchos países. Como las reacciones en cadena, estos avances van ensanchando su radio de acción y permitiendo un desarrollo cada vez mayor de la agricultura en los países donde se inicia.

## PROFESIONALES

### José Carazo

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31, 3.º — Teléfono 3591

### José Alonso

MEDICINA INTERNA, COLECCIÓN Y NUTRICIÓN RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón, 24. — Telf. 1912

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínicos. — Rayos X Metabolimétrica  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.º — Teléfono 3007

### I. López Saiz

ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 2. — Tel. 3478  
Plaza Santo Domingo de Gumán, 8, 1.º

### JOSE LUIS RICA RICA

PARTO DIRIGIDO Y PSICO-PROFILACTICO • ENFERMEDADES Y OPERACIONES DE LA MUJER  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º, izqda. Telf. 4778

### Dr. Bañuelos

OCULISTA  
Plaza Mayor, 2. Telf. 1068

# El próximo año se celebrará en Burgos un Congreso Nacional de Misiones

## En 1965 se recaudaron en la jornada del «Domund» setenta y tres millones de pesetas; en 1940 fue poco más de 500.000 pesetas

MADRID. — Se ha reunido en Madrid la Asamblea nacional de delegados diocesanos de Misiones bajo la presidencia de Mons. Sagaminaga, director nacional de las Obras Misionales Pontificias. La Asamblea, en sus jornadas de estudio, ha tratado el tema de la dimensión universalista y misionera de la asamblea cristiana a la luz del Concilio Vaticano II. Entre las conclusiones adoptadas destaca el propósito de celebrar el próximo año en Burgos un Congreso Nacional de Misiones con ocasión del 50 aniversario de la fundación de la Unión Misionera del Clero. La Asamblea nacional ha estudiado el plan para la próxima campaña de Domingo Mundial de la Propagación de la Fe, que este año se celebrará el próximo día 24 de Octubre con el nombre de «Do-

mund de la Asamblea cristiana». — (OFIM).

#### SE INICIA EN TODA ESPAÑA LA CAMPAÑA PREPARATORIA DEL DOMUND

MADRID. — Dirigida por el Secretariado nacional de la Propagación de la Fe se han iniciado en toda España los trabajos preparatorios para la campaña del próximo Domund, que se celebrará el 24 de Octubre. La Secretaría del Domund ha enviado a las 65 diócesis españolas 350.000 carteles, 25.000 pancartas gigantes, 8 millones de octavillas, 5 millones de sobres para la postulación, 15 millones de emblemas, además de un material especial para el lanzamiento de la campaña a través de los medios de comunicación social (Prensa, Radio, Cine y V). El Domingo mun-

dial de la propagación de la Fe tendrá este año como título el de «Domingo de la Asamblea Cristiana». La jornada de las Misiones, que el año 1940 recaudó poco más de 500.000 pesetas, rebasó el pasado año la cifra de 73 millones de pesetas, constituyendo la colecta de carácter nacional más destacada entre todas las recaudaciones de instituciones católicas realizadas en España. — (OFIM).

#### EL CAMPO MISIONERO EN EL MARCO DE LA IV SESION CONCILIAR

ROMA. — Mientras el Concilio Ecueménico prosigue las tareas de su cuarta y última sesión, el campo misionero al que en círculos concéntricos debe dirigirse la acción y vida de la Iglesia se resumen aproximadamente en las cifras si-

guientes: Hay en el Mundo 3.135 millones de habitantes; los católicos son unos 600 millones. En torno a ellos se abre el círculo más inmediato compuesto por los cristianos no católicos, cuyas cifras son las siguientes: 142 millones de ortodoxos, 43 de anglicanos, 76 de luteranos, 47 de reformados, 22 de metodistas y 24 de baptistas; estos grupos constituyen las confesiones cristianas más importantes. El sector correspondiente a las religiones no cristianas comprende principalmente a 435 millones de mahometanos, 358 millones de hindúes y 392 de budistas; por último, el círculo más amplio lo forman los centenares de millones de hombres que tanto en el mundo oriental como occidental no están adscritos a religión alguna.

# La última sesión del Vaticano II

Por Angel de la VEGA,  
Corresponsal de OFIM en Roma

El Concilio comienza su diálogo con el mundo. Su último diálogo, porque la presente es la última etapa. Si hasta ahora predominaron los temas "internos" de la Iglesia, ahora se llevan la palma dos: libertad religiosa, tema de discusión estos días, y el de "Iglesia en el mundo moderno".

Por la libertad religiosa, la Iglesia reivindicará en cada página de la historia futura el derecho del hombre a seguir el impulso de la propia conciencia en materia religiosa. ¡Claro que deben de respetarse los derechos adquiridos! ¿Acaso justicia es igualdad? Pero así evitará también la Iglesia que los Estados, "por razones de orden público", condicionen y mediaten la existencia religiosa. Es el caso de la actual situación polaca, donde sin ir más lejos, el Gobierno comunista prohibió la peregrinación al santuario de la Virgen Negra este año, por las socorridas razones "de seguridad nacional".

El siguiente esquema, Iglesia en el mundo moderno, es francamente comprometedor. Probablemente, mientras que los padres conciliares discuten sobre la guerra y sobre la injusticia social, el Papa hará su viaje a la ONU. Allí están sentados, unos junto a otros, hombres que representan a pueblos que se matan a sí mismos. Pero la Iglesia no puede eludir su responsabilidad; ella es madre de todos los hombres. He aquí entonces por qué la discusión del "esquema trece" —que así se le conoce también— irá rodeada de una expectación enorme.

En la segunda parte de este esquema, se habla de la "dignidad del matrimonio y de la familia". Como se sabe, la cuestión sobre píldoras anticoncepcionistas ha sido sacada del tema y entregada a una comisión nombrada por el Papa. El texto que discutirán los padres conciliares insiste en que, cuando los esposos fundan una familia, no pueden obrar arbitrariamente, sino que deben seguir el dictamen de una conciencia rectamente formada, según los deseos y la ley de Dios. Serán los esposos quienes determinen el número de hijos que han de tener, pero éste es también un acto que encaja de pleno en la responsabilidad anterior. De otra parte, no falta en el esquema un párrafo que es una alabanza y un aliento a los esposos que, después de serena reflexión, decidieron fundar una familia numerosa o ya la poseen.

Entre los temas "internos", parece que el dedicado a la estructura de los sacerdotes es el que se espera con mayor interés. No hay duda de que el sacerdocio católico será con celloso. El centro de interés se desplaza entonces hacia aquellos sacerdotes que por diferentes razones no pueden continuar con el desempeño de su ministerio y regresaron a la vida laica o seglar.

El esquema dedicado a las misiones se compone de una reorganización de la actividad misional. El Cuerpo Episcopal estará representado en el organismo directivo de esa actividad —Congregación de Propaganda Fide—, y no habrá un tercer organismo —como se dijo anteriormente— intermedio: los obispos con el Papa son los responsables directos de la evangelización del mundo.

# Juan Ponç, premio internacional de dibujo, en Sao Paulo

Durante diez años apartado de la gente, este artista catalán ha sido considerado un ser hurano y misterioso, un "pintor maldito"

"Llegó a darme tanto asco el mundo artístico, la corrupción que había en todas partes, que renuncié a la vida pública"

Joan Ponç, de estar considerado, hasta ayer, como un pintor maldito en toda la extensión de la palabra, ha pasado a ser el primer español que gana el Gran Premio Internacional de Sao Paulo. Y la cosa resulta tanto más curiosa si se tiene en cuenta que Joan Ponç no exponía desde hace diez años, ni en todo este tiempo, enseñó nunca a nadie ni un dibujo, ni un cuadro suyo.

—¿Por qué?  
En la rebótica de una galería de arte de Barcelona, donde todo el mundo es amigo de Ponç, él mismo lo explica:

—Porque llegó a darme tanto asco el mundo artístico, la corrupción que había en todas partes, que renuncié a lo que podríamos llamar la vida pública. De eso hace diez años. En estos diez años nadie, ni mis íntimos amigos, han visto siquiera una tela mía. Para todo el mundo yo era un pintor maldito, el hombre incomprendido, hurano, misterioso. Hasta hoy porque ahora ya, con un premio internacional, ser pintor maldito no pega mucho...

—Sin embargo, durante estos años usted pintaba...  
—Más que nunca. Han sido los años de mayor actividad de mi vida. Precisamente el dibujo que me ha premiado es un dibujo hecho hace ocho años, lo cual, en esta época que todo el mundo quiere ir con la última corriente que pasa, es poco menos que decir que es un dibujo antiguo. Y esto es precisamente lo que me ha alegrado más del premio, ya que se ha demostrado lo que yo siempre he pensado: que se deben hacer las cosas como uno cree que deben ser, y que hay que olvidarse de modas y de ismos de la última hora.

—¿De qué comió durante estos diez años que vivió de pintor maldito?  
—Daba clases de dibujo y pintura. Algo tenía que hacer para no morirme de hambre.

—¿Por qué cree que ganó el Gran Premio de la Bienal?  
—Porque era el único que sabía dibujar un poco, ya que los otros no saben nada, ríe.

—¿Por qué cree que para él, el "poc-art" es algo que está bien para estampar ropa para hacer vestidos, como se ha puesto de moda en París, en Londres y se está ya haciendo en alguna fábrica de tejidos catalana, y que a él el informalismo no le gusta.  
—Usted qué es?  
—Me han calificado, es decir han calificado mi pintura, como "magiismo plástico".  
—¿Y está de acuerdo?  
—Sí, de todos modos esto de las calificaciones nunca quiere decir nada. Yo siempre he sido figurativo, pero con mi forma de ver las cosas. Admiro a Zurbarán. ¿Sabe cuál es mi lujo?  
—No...  
—Pues en cuanto tengo cinco céntimos irme a Madrid a ver el Museo del Prado.

El pintor (nacido en Noviembre de 1927) lo primero que recuerda de su vida es un papel de lápiz y la regañina de un maestro cuando el buen hombre le sorprendió emborrionando la libreta con monigotes en lugar de hacer los deberes.

—Empecé a dibujar desde tan pequeño que nunca he podido hacer otra cosa. A los quince años entré a trabajar en el taller de Ramón Pogat y ya no he dejado de pintar y dibujar en toda mi vida. Van Gogh decía: "Cuanto más consigo profundizar en la pintura, más pro-

fundizo en la vida, y cuanto más profundizo en la vida más consigo profundizar en la pintura".

Después de pensarlo un momento dice:  
—¿Sabe que soy el único alumno de Pogat que habla de él y dice que ha sido su maestro? Aparte de que soy el único de ellos que he hecho algo... No comprendo cómo se puede ser así. Yo siempre he tenido una auténtica veneración por los maestros del pasado. El día más feliz de mi vida fue el día que vi por primera vez una pintura románica.

Para el pintor es un problema eso de aprender a conducir.

—Soy un auténtico desastre fuera de la pintura. Todo lo otro que hago, todas mis otras actividades, las hago tan mal como no puede imaginarse. Por ejemplo, vivo fuera de Barcelona y, para ir y venir a casa, para mí, sería muy interesante saber conducir. Bueno, pues no hay manera. Soy el hombre más falto de habilidad para todo que existe.

—¿Qué más hace mal?  
—Duermo, pero duermo mal porque padezco insomnio, y juego un poco al ajedrez, pero mal también una calamidad aunque por contraste, tengo dos medallas ganadas con el ajedrez. Fíjese que cuando estaba en el Brasil en una ocasión, estuve en un pueblo pequeño, era como una aldea perdida, y allí estuvimos unos días y como no sabíamos qué hacer jugamos al ajedrez y claro, gané y como los brasileños son tan ampulosos, yo en seguida me dieron dos medallas, pero ¡imagínese era allí en medio de la selva, entre un par de indios y tres negros.

—Oficialmente fue en el curso de cante "jondo" de Gra-

## ARTICULO DE LA SEMANA

# REAJUSTE

Como somos viejos amigos del señor arcipreste de Hita y enamorado de "Al pan, pan, y al vino, vino", la verdad monda y lironda es que el confusiónismo de los circunlóquios y de las expresiones sibilinas nos producen, siempre, inevitablemente, una cierta irritación. No nos gusta nada, pero lo que se dice nada, esa moda que desde hace unos años se viene extendiendo por nuestro país y que consiste, en síntesis, en emplear fórmulas verbales que se prestan a engaño.

Otro día hablaremos de esos señores y de esos organismos que se expresan no con palabras diáritas, sino con los sinónimos de esas palabras. Hoy quisieramos ocuparnos a vuelapluma de un vocablo que, como la falsa moneda, corre de mano en mano continuamente. Nos referimos a la palabra "reajuste", empleada constantemente, a diestra y siniestra, con constancia digna de mejor causa.

El público español no está

compuesto de millones de filólogos amigos de cogerle el pulso más secreto a cada palabra; pero el público español en bloque sabe perfectamente que, cuando se le habla de "reajuste", de lo que se le está hablando es, en realidad, de "subida". Cuando se anuncia un "reajuste de precios", lo que se quiere decir es que va a haber una "subida de precios". Lo mismo ocurre cuando se comunica que se va a proceder a una "regulación de los precios de..." o cuando se habla de "rectificación de tarifas".

Con la sabiduría que da la experiencia, el público español olfatea inmediatamente que esa "regulación" significa, real y verdaderamente, una "subida". ¿Se regula el precio de las entradas de cine? Pues suben las entradas de cine. ¿Hay un reajuste en el precio de la carne? Sube el precio de la carne. Y así una hilera, de etcétera hasta el infinito.

Sus razones habrá para

proceder a estos "reajustes" y a estas "regulaciones" que tan duramente y con tanta frecuencia suelen golpear nuestra cartera. No las discutimos por ahora. Lo que sí queremos es pedir que se diga de la manera más simple y clara lo que se tenga que decir sin emplear sinónimos, sin escurriduras en circunlóquios y sin expresar conceptos sibilinos que hay que traducir al lenguaje corriente y moliente con el diccionario de la experiencia.

La táctica basada en que "las palabras sirven para ocultar los pensamientos" puede desembocar en la pesadilla de ver a España convertida en un país de treinta y tantos millones y detectives filólogos, de Sherlock Holmes ocupados en detectar con lupa el verdadero significado de cada palabra. Es una táctica vieja, irritante y que, además, no sirve absolutamente para nada.

Nosotros preferimos al señor arcipreste.  
(De "Pueblo", de Madrid)

# La España flamenca rinde homenaje a Manolo Caracol

## Creador de un estilo, la "caracolera", lleva cuarenta y cuatro años cantando

Por espacio de siete días de meses de septiembre, Málaga, se convierte en la capital y sede del flamenco. En ella se celebra ahora la tercera edición de la "Semana de Estudios Flamencos", iniciada en 1962, que patrocinó el Excmo. Ayuntamiento de Málaga con la eficaz colaboración de la Peña "Juan Brea" y otras aportaciones. Unas jornadas donde se estudia,

se expone y se patentiza la verdad y la pureza del arte flamenco, gracias a ese grupo de flamencólogos, poetas y escritores que se han fijado el objetivo de investigar y lograr que el bello y puro arte flamenco salga a la luz del día, para admiración y deleite de los que no lo conocen en toda su belleza y plenitud.

El pasado año, la "Semana de Estudios Flamencos" ofreció un homenaje a la insigne Pastora Imperio, a quien se le entregó la primera medalla de oro, y en estos días, el homenaje nacional ha sido para esa eminente figura del flamenco, Manolo Caracol, el hombre que supo crear y mantener una escuela, mostrándola al mundo entero, como bandera y estandarte del colorido, belleza y pureza del flamenco nato de Andalucía.

Málaga, donde nació la madre de Manolo Caracol, ha sido quien ha testimoniado a esta figura extraordinaria del cante andaluz todos los honores y privilegios a los que se ha hecho merecedor. El patio de la Casa de la Cultura, severo, silencioso y respetuoso, fue el escenario del homenaje de España entera a Manolo Caracol. Un homenaje, sin precedentes. Brillantísimo y lleno de calor y amor. Manolo Caracol, no olvidará jamás esa noche malagueña en que tantas cosas claras y veraces se dijeron de su arte y de su persona.

En honor a él, intervinieron el poeta y académico, José María Pemán; el famoso escritor y autor de teatro, Edgar Neville; los poetas, Félix Grande, José Luis Tejado, Carlos Murciano, los cantores Pepe Meneles, Enrique Morente, el cuadro de Jerez de la Frontera, los guitarristas Melchor de Marchena, Manuel Cano y Parrilla, y como obsequio excepcional la siempre admirada y recordada Pastora Imperio. Y la genuina representación de la escuela "caracolera" con Luisa, Lola, Manuel y Enrique Ortega, con el concertista de piano Arturo Pavón. Todos ofrecieron lo mejor de su arte a Manolo Caracol en su homenaje nacional.

Quisimos hablar con Manolo Caracol, una vez terminado el homenaje, pero él, con una sonrisa en los labios y echándonos el brazo por encima de los hombros, nos dijo:  
—Comprenderá que ahora, no estoy para interrogatorios. Mañana, a la hora del aperitivo, te espero y hablamos lo que quieras. No puedo negarme a ello.

Puntuales, a la una de la tarde nos encontramos al maestro y el autor de este reportaje delante de dos "chates" de vino jerezano y en un diálogo cordial y amistoso, teniendo como testigo a su encantadora nieta Scraya, que es feliz estando junto a su abuelo.

—Maestro, ¿a qué edad comenzó a cantar?  
—Don Antonio Chacón y Manuel Torres. Ahora, todos los cantatores me gustan.

—¿Ha decaído el cante?  
—Ha decaído mucho. No han surgido artistas con fuerza, y el que se ofrece está comercializado y no es el auténtico flamenco. Ahora tras estos esfuerzos y estudios de estos escritores, poetas y músicos, de la Semana de Estudios Flamencos, el panorama es más optimista y esperanzador.

—¿Cuarenta y cuatro años.  
—¿Siguió en su forma de cantar alguna escuela?  
—La mía. La que yo he creado. La caracolera.

—¿Qué cante ha prodigado más?  
—Cantar por seguiriyas; siempre ha sido mi satisfacción íntima.

—El repertorio de Manolo Caracol, ¿ha sido muy extenso?  
—Las letras de mis cantes, no podría cantarlas. Es innumerable. He cantando tanto y siempre distinto.

—¿Quénes son sus músicos preferidos?  
—Manuel de Falla, Solano, Quiroga.

—¿Y de los guitarristas?  
—Niño de Huerva, Niño Ricardo, Montoya, Sabica y Melchor de Marchena. Con este llevo muchos años. Es un maestro, tiene unas manos maravillosas. Me sabe comprender.

—¿Acompaña la guitarra al "cantaor" o viceversa?  
—La guitarra es la que sigue y acompaña al cantaor.

—¿Ha cantando también con orquestas.  
—Sí. Y también he triunfado.

Manolo Caracol, acaricia a su nieta. Scraya hija de Luisa Ortega y Arturo Pavón —no habla. El abuelo, nos dice que le han salido muchos imitadores de su arte, pero no tuvieron éxito. El cante que hace Manolo Caracol, es tan puro y tan bello, que es difícil de imitar y se lo cevará este excepcional artista a su tumba.

—¿Ganó mucho dinero, en su vida artística?  
—Mucho dinero se gana, pero también se gasta. Nunca he llegado a ser millonario... de pesetas, aunque sí de felicidad y de éxitos.

—¿Su mayor felicidad?  
—Haber podido criar a mis hijos y haber tenido la suerte de verlos triunfar. Mi gran ilusión y felicidad, son en verdad, mis seis nietos.

—¿Fueron sus hijos artistas por vocación?  
—Jamás me puse en medio de sus proyectos. Ellos se hicieron artistas porque lo llevan en la sangre. Yo fui feliz y lo será más cuando mis nietos también muestren lo que llevan dentro. Ya ve, —señala a Scraya que juega en el jardín —baila y canta maravillosamente. Es mi ojo derecho.

—¿Quién canta flamenco mejor, el hombre o la mujer?  
—El hombre ofrece al cante andaluz más personalidad y belleza.

—¿No hay ninguna excepción?  
—Puede haberlo, y con todo orgullo, con la "Niña de los Peñes"; ¿qué voz y qué corazón!

—¿Quiénes fueron los grandes maestros del cante?  
—Don Antonio Chacón y Manuel Torres. Ahora, todos los cantatores me gustan.

# Una ingeniosa estafa descubierta en el hipódromo de Caracas

## Al delincuente le perdió su ambición

CARACAS.—Mediante un ingenioso sistema de números romanos, que reemplazaban a los de uso corriente en la elaboración de formularios del conocido juego de carreras de caballos denominado "5 y 6", un empleado del hipódromo de esta ciudad estafó a la institución y al público durante más de cinco años, una cantidad de varios millones de bolívares que aún no ha sido precisada y que aparentemente fueron cobrados en forma legal, cada semana.

La ingeniosa operación la venía ejercitando un empleado del hipódromo encargado de la confrontación semanal de los formularios ganadores. Como era obvio, al recibir los formularios que él mismo había elaborado, les daba el "visto bueno" e inmediatamente eran cancelados los premios, que, por último, llegaban a sus propias manos.

El sistema empleado por este hábil estafador consistía en acomodar los nombres de los caballos y sus respectivos números, pero en números romanos que él simplemente componía agregando líneas que convertían una pequeña cantidad en sumas fabulosas. Así, por ejemplo, cuando él preparaba un formulario con la cantidad de V, le bastaba agregar la letra T, quedando convertido en seis. Dejaba un pequeño espacio en el formulario que le servía para escribir el nombre del caballo ganador que, de hecho, correspondía a la cifra que estampaba en el margen derecho de la cartilla.

Al ser presentado el formulario ganador, él daba su aprobación para que fuera pagado, completando en esta forma su fraude. Los hechos fueron descubiertos a raíz de una negligencia o desliz del estafador, quien, seguramente animado por el éxito de su "negocio", una semana decidió aumentar el número de formularios ganadores. Otro empleado se sorprendió cuando alguien llegó a cobrar un total de diez formularios iguales todos escritos en números romanos. Inmediatamente llamó al encargado de revisarlos (presuntamente el cerebro de la estafa) quien en inocentemente explicó que los formularios estaban correctos. Pero el empleado, sospechando algo anormal, expuso su queja ante los dirigentes del hipódromo, los que inmediatamente ordenaron iniciar una investigación secreta.

Esta permitida establecer que el cuarto comprobante no aparecía en parte alguna. Cabe señalar que, según los sistemas de control del hipódromo, se emiten cuatro comprobantes y todos ellos son guardados en sitios diferentes. Tres de las cajas de caudales eran controladas por el estafador, pero la cuarta no estaba bajo su dominio, y fue precisamente, la que lo perdió. Al ser examinados los comprobantes aparecieron formularios diferentes a los que estaban cobrados, descubriéndose así el enorme fraude.

Interrogado por las autoridades, el estafador declaró con cinismo: "Estoy haciendo esto hace apenas cinco años". Reveló también que cada semana "ganaba" cerca de 50.000 bolívares. Las investigaciones posteriores permitieron comprobar que el empleado posee una cuantiosa fortuna, compuesta por edificios y haciendas, lo que ahora le será incautado, mientras permanezca en la cárcel las consecuencias de su habilidosa maniobra.

—¿Cómo encuentra actualmente la Fiesta?  
—En alza, gracias a cuatro matadores de toros.

—¿Su opinión de "El Cordobés"?  
—Me la reservo.

—¿Sus toreros?  
—Manolete, Cagancho, Antonio Ordóñez, Curro Romero, Antonio Bienvenida...

M. M.

# En Washington se establece una multa de 300 pesetas para los peatones despistados

WASHINGTON.—La cuestión del tráfico rodado se está poniendo muy seria para los peatones que viven en la capital de los Estados Unidos. Cruzar la calle cuando el paso de peatones se encuentra cerrado puede constituir una multa de 300 pesetas. Si no quieren pagar, se les obliga a que asistan a una escuela especial para peatones durante varios días. En esta escuela les enseñan los peligros del tráfico. Los proyectan por accidentes de atropellos, les hacen ver fotografías de muertes por accidentes automovilísticos y les dan repetidas conferencias sobre el cuidado que se debe de tener en la calle al cruzar de una a otra acera y el respeto y devoción con que se debe acoger las regulaciones de tráfico.

Las nuevas medidas adoptadas por el Departamento de Tráfico de la ciudad obedecen al sustancial incremento de las multas por accidente automovilístico en Washington, durante los últimos años. En 1964, el 50 por ciento de todas las multas que se produjeron en la ciudad por accidente de tráfico, correspondió a los peatones que cruzan la calle por donde no debían o que no respetan el disco rojo.

La nueva medida está siendo alternada con otras del Departamento de Tráfico, encargadas de dar una mayor seguridad a los automovilistas de la capital. En la mayor parte de las zonas escolares están siendo establecidas señales reflectantes a base de "Scotchlite", indicadores del paso de niños, precaución límite de velocidad, etc. Por este procedimiento, la policía municipal espera que el porcentaje de accidentes automovilísticos decrezca en los próximos años.

"En realidad —decía recientemente el jefe de Policía del distrito de Columbia, Charles Wright—, lo que menos nos importa son los cinco dólares de multa que imponemos a los peatones despistados. Nuestro deseo es hacer de Washington una de las ciudades más seguras de los Estados Unidos. Por eso nos gustaría que los infractores se inclinasen más por ir a la escuela que por pagar la multa; puedo asegurarle que quienes vienen a la escuela y ven el horror que representa un accidente de tráfico, ya no vuelven a cruzar la calle jamás de manera consciente."

De acuerdo con una reciente estadística, durante el año 1964 se registraron en los Estados Unidos 8.200 muertes de peatones. Esta escalofriante cifra fue un 4 por ciento superior a la del año anterior.

El señor Wright terminó manifestando que hasta la fecha son ya 1.000 las multas de 5 dólares, es decir, de 300 pesetas, que se han impuesto a los peatones despistados desde que entró en vigor la nueva ley.

# Escenarios y Pantallas

## Brigitte y Bob Zaguri reconciliación inesperada

### Esta vez ha sido B. B. la que ha tenido que ceder ante la indiferencia del brasileño

PARÍS. — Después del viaje a París para rodar "Viva María", todo parecía haber terminado entre B. B. y Bob Zaguri. Ya en el aeropuerto, Bob había tenido que subir a otro avión porque Brigitte no quería ir con él.

La cosa se fue empeorando, hasta que una mañana Bob cogió sus maletas y se marchó a Saint-Tropez sin decir ni una palabra. La misma tarde apareció en escena Paul Albert, dentista y conquistador. Brigitte comenzó a exhibirse con su compañía y los murmuradores dieron por sentado que el brasileño había perdido definitivamente la partida.

Poco después, B. B. fue a instalarse a La Madrague, su residencia veraniega. Al volver a su consultorio de París y abrió el que tiene en Cannes, que a lo queda lejos de St. Tropez por la autopista. Bob estaba también por allí, pero como si no tuviera nada que ver con Brigitte. Se pasaba las horas enteras jugando al póker con camaradas ocasionales. Durante dos noches las cosas continuaron así. La actriz estaba cada vez más nerviosa e irritable. Bob en cambio, parecía tan tranquilo.

Quizá era esa actitud la que desesperaba a Brigitte. Los anteriores se habían arrojado a sus pies, gimiendo o amenazando con abrirse las venas al menor signo de desamor por parte de B. B. En vez de preocuparse Bob prefería irse con

## La actriz de cine Dorothy Malone gravemente enferma

HOLLYWOOD. — La estrella cinematográfica Dorothy Malone experimentó anoche una ligera mejoría, aunque su estado sigue siendo grave. Dorothy Malone sufrió en el hospital Cedros del Líbano una intervención quirúrgica para eliminar algunos coágulos de sangre formados en sus pulmones.

## GRAN TEATRO

HOY, continúa de 5 a 10 (2.º pase 7,45) y 10,45 noche. Gigantesco estreno en CINEMASCOPE.

«PEDRO EL CRUEL» Una de las páginas más brillantes de nuestra historia, en la más espectacular y magnífica realización. (Autorizada todos públicos)

## AVENIDA

Continúa de 5 a 10 (segundo pase 7,45) y 10,45 noche. «Un programa colosal!» Sensacional estreno de «Las tres coros de Eva»

— Y — «Semilla de maldad» por GLENN FORD (Mayores 18 años)

## Coliseo

Continúa de 5 a 1 de la madrugada. Espectacular estreno de «El monstruo de Creta» y la sensación del pdo. año. «Suave es la noche» por JENNIFER JONES y JOAN FONTAINE (Mayores 18 años)

## Rex

Continúa de 4 a 10 (2.º pase 7,45) «Rocio de la Mancha» y «La casa de los siete halcones» (Autorizado todos públicos)

los amigos a tomar unas copas. Hasta que un día Brigitte ha acabado por darse cuenta de que echaba de menos a su brasileño. Que era algo más fuerte que ella y que tenía que ir a buscarle y reconciliarse con él a cualquier precio.

El día en que Bob cumplió sus treinta y cinco años, Brigitte organizó en La Madrague una fiesta monstruosa. Cuatro corderos enteros giraron en el asador en la cocina, whisky y champagne a chorros. Una recepción verdaderamente principesca en la que se celebraba más que el aniversario de Bob, su vuelta al redil... La fiesta le ha costado a B. B. más de un millón de francos antiguos. Todos sus amigos estaban presentes. Pero el rey era Bob. Un rey vestido con camisa polo, desmenuado y seguro de sí mismo.

## Servicio Oficial SEAT GARAJE ORLY

Le ofrece un servicio post-venta completo:

- RECAMBIOS ORIGINALES PUESTA A PUNTO REVISIONES LIMPIEZA RADIADORES DIRECCIONES Y FRENOS Etcétera

Estamos a su servicio



- 1,45: Carta de ajuste. 2,00: Presentación y avances. 2,05: El mundo en que vivimos. 2,20: Barco a la vista. 2,50: En antena. 3,00: Telediario. 3,20: Punto de vista. 3,30: "El collar", de Victor Vadorrey. 3,50: Revista para la mujer. 4,00: Intriga en Hawái. 5,00: A media voz.

## CULTURAL

- 6,45: Carta de ajuste. 7,00: Presentación, avances e información cultural. 7,05: Documental. 7,30: Inglés. 7,40: Temas de nuestro tiempo. 8,15: Las Artes. 8,30: Visado para el futuro.

## NOCHE

- 8,50: Dibujos animados. 9,00: Trifec. 9,30: Corresponsal. 9,45: Telediario. 10,00: Avance de programas. 10,05: Del mar a la montaña. 10,30: Retransmisión final del VII Festival de la Canción Mediterránea. 12,00: Telediario y cierre.

## SEGUNDO PROGRAMA

- 9,15: La familia Munster. 9,45: Telediario. 10,00: Las Enfermeras. 11,00: Retransmisión de patinaje artístico.

## Cine CONSULADO

GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE

«Odio sin piedad»

Y «MARCHA O MUERE» con STEWART GRANGER Mayores 18 años

## Cine Goya

«LA RUBIA TUVO LA CULPA» Y «Sangre en el rancho» con JEFF CHANDLER y ORSON WELLES Mayores de 18 años

gite organizó en La Madrague una fiesta monstruosa. Cuatro corderos enteros giraron en el asador en la cocina, whisky y champagne a chorros. Una recepción verdaderamente principesca en la que se celebraba más que el aniversario de Bob, su vuelta al redil... La fiesta le ha costado a B. B. más de un millón de francos antiguos. Todos sus amigos estaban presentes. Pero el rey era Bob. Un rey vestido con camisa polo, desmenuado y seguro de sí mismo.

Este sacrificio financiero ha valido la pena. Desde ese día, la sonrisa ha vuelto a los labios de Brigitte. No hay quien la reconozca. Se la ve alegre, bromista, canta y ríe y demuestra una felicidad poco corriente en ella.

La razón de este cambio es muy sencilla: ha recuperado a su Bob. Brigitte es dichosa. El le ha demostrado, actuando con serena indiferencia, que ella tenía más necesidad de él que él de ella.

Evidentemente, la cosa no será de larga duración. Con Brigitte es imposible.

## Cine CORDON

GRAN ÉXITO con Jacqueline Sassard, en

«Atraco en Milán»

Una batida bien organizada, pero... de risa.

Sesiones: 5,15, 7,45 y 10,45 noche Autorizada mayores 18 años

## Cine Calatravas

ÉXITO ROTUNDO

«LA HIJA DE SOLIMAN»

Sesiones: 5,15, 7,45 y 10,45 noche

Autorizada todos los públicos

## Cine Astoria

CONTINUA de 4,30 a 10

«Piso de lona»

Y «Amor amargo»

Autorizado mayores 16 años

## PISOS MAGNIFICOS

BARRIO DE VILLAAMIL

PISOS Y TIENDAS GRANDES FACILIDADES de pago

(Modalidad de venta autorizada conforme al decreto de 3 de enero de 1963, expediente M.I. 37.26/63 de Viviendas de renta limitada primer grupo).

BARRIO DEL PILAR

PISOS Y TIENDAS GRANDES FACILIDADES de pago

magnificas TIENDAS GRANDES FACILIDADES de pago

\* MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL 14% NETO alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL. JOSE BANUS, S.A. EMPRESA CONSTRUCTORA Monte Esquinza, 4.º - Teléf. 219.3700 MADRID

# MAS INFORMACION DEPORTIVA

## El Burgos venció al Langreo...

(VIENE DE LA PAGINA 6)

Porque los jugadores del Burgos no acertaron con el pase debido a lo mojado del campo; de velocidad estaban bastante flojos y por alto todos los balones los absorbían sus contrarios, que imponían mayor velocidad al juego, y en el centro del campo se pasaban con acierto el balón, aunque al llegar al área no resultaban todo lo peligrosos que el ritmo de juego parecía traslucir. Y como final tenían bajo los palcos a Guti, en una tarde de plena seguridad y afeño a cuanto pudiera sobrevenirle.

En la segunda parte forzó el Langreo su potente juego y por consecuencia, su dominio se acentuaba, pasando el Burgos por momentos de preocupación y bastante desbarajuste. Muy lamentable todo cuando los azulgranas no tenían dominio de la jugada en el área local y en sus remates, por fortuna, carecían de acierto. Pero hay que ver que impresión de fuerza física demostraron, lo mismo que etereza para buscar la igualdad.

El segundo gol del Burgos, por inesperado, fue un mazazo en sus fuerzas, y en el último cuarto de hora el once burgalés se entonó, pasó a dominar y realizó alguna jugada de clase, hasta el punto de que pudo ver aumentado su resultado. Posiblemente no hubiera sido merecido, pero por su mayor peligro ante la meta del Langreo estuvo a milímetros de haberlo logrado. Falló el inoperante Echazarra, junto al poste, y falló también el remate Chovi, casi al final, al salirle desviado.

Hemos leído la Prensa de Co-ruña, toda ensalzando el juego que en Riazor hizo nuestro equipo. No cabe por tanto engaño si decimos que el equipo tiene una línea de juego superior a la que está desarraigando en El Plantío. ¿Que ocurre para que aquí, en su casa, no realice los partidos que hace fuera? Podríamos apuntar algunas de las causas. Unas que se ven con dolor, y otras, que no somos los indicados para publicarlas, pero que estamos seguros habrán sido captadas por quien está obligado a apreciarlas. Y no quiséramos olvidar entre las causas, que este partido nos ha recordado algunos de los mal jugados por el Burgos en pasadas temporadas. Pero el 2-0 tapa tantas cosas...

Por el Langreo destacaron su medio Romero, el extremo Candi, los dos en el aspecto positivo. Y en el negativo, la dureza, en ocasiones violenta, del defensa Roberto. Como conjunto nos agrada este equipo que, sin embargo, permanece en la cola.

Del Burgos el mejor fue Guti, sin un solo fallo. Por bajo de discretos todos los demás, con algunas cosas buenas de Fábregas, Angelín, Arsenio y Chovi. Muy flojo Echazarra, que no acaba de mostrar su clase.

SEBAGO

## Después de cien años, volverán a representarse obras en el teatro Ford de Washington

### En el fue asesinado el presidente Lincoln

WASHINGTON. — El Teatro Ford, de Washington, D. C. cerrado hace un siglo después de haber sido asinado allí el Presidente Lincoln, volverá a ser un escenario para el drama. Considerado en su época como uno de los mejores teatros del país, fue convertido en edificio para oficinas a raíz del atentado criminal de John Wilkes Booth, cometido en la noche del 14 de abril de 1865, mientras el primer magistrado norteamericano asistía a la representación de una comedia, "Our American Cousin" (Nuestro primo norteamericano). En 1932 el Departamento de Reliquias Históricas Nacionales tomó posesión del local para convertirlo en un museo Lincoln, y en noviembre de 1964 terminó totalmente su restauración.

Aunque los planes contemplaban la reconstrucción del escenario tal como estaba la noche fatal, no se pensó en ponerlo en uso práctico hasta que la Asociación de Actores, una agrupación de actores dramáticos, lo sugirió así. El secretario del Interior, Stewart L. Udall, ha concedido su aprobación para hacer los cambios necesarios en el proyecto de resablecimiento, que se espera esté terminado para finales de 1966. Aún no ha llegado a una decisión sobre qué clase de obras serán presentadas, pero los editoriales de los periódicos han sugerido producciones escénicas que describan la vida y época de Lincoln. (FIEL-USIS).

## Por 4-1 la Gimnástica Arandina perdió en León, frente al Júpiter

(Por teléfono, de nuestro corresponsal en Aranda de Duero, Juan SANZ JUEZ).

Después de una magnífica primera parte, que concluyó con empate a uno y a causa de la pesadez del terreno de juego, del agotamiento físico de los jugadores arandinos y de la mejor colocación de los leoneses, la Arandina perdió un partido que resultó sumamente interesante y competido.

A los nueve minutos, un tiro de Severiano a ras de suelo pegó en la cepa del poste de la puerta arandina y llegó a las mallas. A los 15 minutos, a consecuencia de una intensa granizada que descarga sobre el campo, el colegiado se vio obligado a suspender el juego, retirándose a las casetas los jugadores, árbitro y jueces de línea. Tres minutos después se reanudó el juego, sobre un terreno encharcado y resbaladizo, sumamente pesado.

En el minuto 18 se produce una jugada arandina. Hay un centro de Eugenio, que recoge de cabeza "Chuli". El portero leonesa para la pelota, pero se le escapa de las manos, y Miranda II la introduce en la red. Hasta el minuto 30, el dominio fue alterado. A partir de este momento, los leoneses se vuelcan sobre la puerta arandina, para resolver el encuentro. Terminó la primera parte sin alteraciones en el marcador.

En el marcador, a los 4 minutos, un remate de cabeza de Villanueva origina el 2-1 a favor del Júpiter. En el 23, un tiro de Ricardo pone el marcador en 3-1 a favor de los leoneses. A los 30, Toño discute una decisión arbitral y el colegiado se ve obligado a expulsar al jugador leonés a la caseta. En el minuto 36, en un momento de peligro ante la puerta arandina que se hallaba desguarnecida, el defensa Peque sálva un tanto seguro, deteniendo la pelota con las manos. El penalty lo lanza Piñán, y el balón va a rebotar

en el poste derecho. En el minuto 43, un remate de Redondo supone el 4-1 definitivo. Por los leoneses destacaron el arquero izquierdo del ataque, con el delantero centro. Por la Arandina sobresalieron la línea media, y en la delantera Miranda I y "Chuli".

El colegiado vallisoletano, señor Martínez Lobo, que hizo un buen arbitraje, alineó a los equipos de la siguiente forma: Júpiter Leones.—Paco; Grandas, Cabo, De la Cruz; Piñán, Toño; Martínez, Villanueva, Ricardo, Severiano y Pepín. Arandina.— José Lu's; Peque, Parra, José-Mari; Arriñán, Miravalles; Miranda II, Miranda I, "Chuli", Eugenio y Claverco.

Arbitró el colegiado navarro Ayestarán que estuvo bien.

## El Mirandés se impuso al Mondragón y venció por 3-2...

(VIENE DE LA PAGINA 6)

mal, por falta de fondo, el equipo se ha venido abajo pero creemos que el Mirandés tiene elementos bastantes para una vez bien encuadrados y puestos a puntos físicamente marchar con tranquilidad durante la Liga. Lo más flojo el cuarteto defensivo, con poca rapidez y premiosos en el despeje. Bien la línea media y los dos jugadores citados de la delantera; el central Goico ha tenido aciertos en tiros a puerta marcando los tres goles para su equipo.

Arbitró el colegiado navarro Ayestarán que estuvo bien.

## DIRECCION DE EMPRESAS

Cursos especiales por correspondencia sobre las nuevas técnicas de Gestión Presupuestaria y Control de Gestión del Institute de Control de Gestión de París (asociación sin fines lucrativos, patrocinada por la Comisaría del Plan de Desarrollo Francés), traducidos y adaptados a España por el Centro Español de Gestión de Empresas. La mejor formación de empresas que existe en Europa. Se estudian numerosos casos prácticos. Facilidades de pago. Certificados de estudio. Solicite sin compromiso el programa completo de los estudios, al

## Centro Español de Gestión de Empresas

Calle R. Arias, 21. - BILBAO.

## El mirandés Zubero se proclama campeón provincial juvenil de ciclismo

Ayer se disputó el Campeonato provincial juvenil, participando 29 corredores de Vitoria, Valladolid, Palencia, Bilbao, Burgos y su provincia. La carrera ha resultado difícil por las malas condiciones del tiempo. Los corredores han tenido que luchar contra el viento y la lluvia constante durante casi toda la carrera. No obstante la media lograda de 35,534 ha sido muy buena teniendo en cuenta las condiciones climatológicas.

Los corredores fueron agrupados hasta Villerde Peñahorada, donde se formaron dos grupos, el primero de dieciséis corredores y el segundo de ocho hasta el viraje establecido en Cernegüa. La vuelta seguirán igual a pesar de varios intentos de los corredores vizcaínos que dominaron toda la carrera sin lograr escapar. Al fin en la cuesta La Hogaza lograron coronar distanciados Zubero, Zamorita y Alvarez que lograron distanciarse del pelotón consiguiendo llegar a la meta distacados.

- Finalizó anoche en el Palacio de Deportes de Madrid la competición individual, femenina, de los campeonatos del mundo de patinaje artístico y danza. La española María del Carmen Barceló ha tenido una excelente actuación en el patinaje libre, aunque el público estimó que fue perjudicada por los jueces, por lo que exteriorizó su desagrado. Pese a ello, ha conseguido el séptimo puesto. He aquí la clasificación oficial final:
- 1.—Astrid Bader (Alemania). Puntuación total, 1.613,2.
  - 2.—Christine Kreutfeldt (Alemania F.), 1.589,5.
  - 3.—Bárbara Christmann (Alemania F.), 1.565,0.
  - 4.—Loretta Mangili (Italia), 1.498,1.
  - 5.—María Aernaudts (Bélgica), 1.499,3.
  - 6.—June Godson (EE. UU.), 1.487,5.
  - 7.—María del Carmen Barceló (España), 1.483,1.
  - 8.—Joelle Ferry (Francia), 1.467,8.
  - 9.—Anneke Heijdt (Holanda), 1.463,2.
  - 10.—Ljube Armellini (Italia), 1.443,4.
  - 11.—Leticia C. Nutting (Gran Bretaña), 1.423,4.
  - 12.—Jeannette Marti (Suiza), 1.406,3.
  - 13.—Ria Rietbroek (Holanda), 1.397,2.
  - 14.—Antonio Palermo (España), 1.396,3.
  - 15.—Carol Wooden (Gran Bretaña), 1.371,4.

## La alemana Astrid Bader, campeona mundial de patinaje Buena actuación de la española Carmen Barceló

Finalizó anoche en el Palacio de Deportes de Madrid la competición individual, femenina, de los campeonatos del mundo de patinaje artístico y danza. La española María del Carmen Barceló ha tenido una excelente actuación en el patinaje libre, aunque el público estimó que fue perjudicada por los jueces, por lo que exteriorizó su desagrado. Pese a ello, ha conseguido el séptimo puesto. He aquí la clasificación oficial final:

# El Real Madrid se apagó en Mestalla

## Paquito, del Betis, sufrió doble fractura de tibia y peroné

### SOLO EL MALLORCA GANO A DOMICILIO

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Córdoba, 1; At. Bilbao, 0. Pontevedra, 2; Barcelona, 0. Español, 1; Sevilla, 0. Betis, 1; Mallorca, 2.	Las Palmas, 1; Sabadell, 0. Zaragoza, 6; Elche, 1. At. Madrid, 1; Málaga, 0. Valencia, 3; R. Madrid, 0.
<b>J. G. E. P. F. C. P.</b>	
ATLETICO DE MADRID ...	4 2 2 0 7 3 6+2
BARCELONA ...	4 3 0 1 10 5 6+2
REAL MADRID ...	4 3 0 1 4 4 6+2
PONTEVEDRA ...	4 2 1 1 5 1 5+1
VALENCIA ...	4 2 1 1 5 2 5+1
CORDOBA ...	4 2 1 1 4 3 5+1
LAS PALMAS ...	4 2 1 1 5 6 5-1
ZARAGOZA ...	4 1 2 1 10 6 4
ATLETICO DE BILBAO ...	4 2 0 2 7 5 4
MALLORCA ...	4 2 0 2 7 6 4
ESPANOL ...	4 1 2 1 3 5 4
ELCHE ...	4 2 0 2 6 9 4
SEVILLA ...	4 0 3 1 2 3 3-1
SABADELL ...	4 1 0 3 2 5 2
MALAGA ...	4 0 1 3 1 5 1-3
BETIS ...	4 0 0 4 4 14 0-4

### SEGUNDA DIVISION

#### GRUPO I

Indauchu, 1; Coruña, 3. Baracaldo, 2; Celta, 1. Hospitalet, 2; Lérida, 1. R. Sociedad, 2; Condal, 2.	Oviedo, 2; Osasuna, 0. Europa, 1; Gijón, 3. BURGOS, 2; Langreo, 0. Santander, 0; Badalona, 1.
<b>J. G. E. P. F. C. P.</b>	
GIJON ...	4 4 0 0 11 4 8+4
REAL SOCIEDAD ...	4 3 1 0 8 4 7+3
OVIEDO ...	4 3 0 1 10 4 6+2
CORUNA ...	4 3 0 1 9 5 6+2
BADALONA ...	4 2 1 1 5 3 5+1
SANTANDER ...	4 2 0 2 5 4 4
CELTA ...	4 2 0 2 7 6 4
BURGOS C. F. ...	4 2 0 2 5 5 4
CONDAL ...	4 2 0 2 5 6 4
HOSPITALET ...	4 2 0 2 6 8 4-2
INDAUCHU ...	4 2 0 2 4 6 4
LERIDA ...	4 1 0 3 5 5 2
EUROPA ...	4 1 0 3 3 8 2-2
BARACALDO ...	4 1 0 3 1 5 2-2
OSASUNA ...	4 0 0 4 1 7 0-4
LANGREO ...	4 0 0 4 1 7 0-4

#### GRUPO II

Melilla, 1; At. Ceuta, 2. Algeciras, 2; Calvo Sotelo, 0. Granada, 2; Tenerife, 1. Cádiz, 1; Murcia, 0.	Constancia, 1; Huelva, 0. Hércules, 3; Badajoz, 0. Mestalla, 2; R. Vallecano, 1. Valladolid, 1; Levante, 1.
<b>J. G. E. P. F. C. P.</b>	
GRANADA ...	4 4 0 0 9 2 8+2
LEVANTE ...	4 2 2 0 10 1 6+2
HERCULES ...	4 3 0 1 6 2 6+2
CALVO SOTELO ...	4 3 0 1 9 5 6+2
ATLETICO DE CEUTA ...	4 2 1 1 5 6 5+1
RAYO VALLECANO ...	4 2 0 2 5 2 4
HUELVA ...	4 2 0 2 5 3 4
CADIZ ...	4 2 0 2 4 3 4
MURCIA ...	4 2 0 2 4 4 4
MESTALLA ...	4 1 2 1 5 6 4
CONSTANCIA ...	4 2 0 2 2 10 4
VALLADOLID ...	4 1 1 2 4 8 3-1
TENERIFE ...	4 1 0 3 8 4 2
ALGECIRAS ...	4 1 0 3 2 3 2-2
BADAJOZ ...	4 1 0 3 2 3 2-2
MELILLA ...	4 0 0 4 3 15 0-4

### TERCERA DIVISION

#### Grupo IV

Calahorra, 3; Múrcico, 1. Chantrea, 2; Logroñés, 3. Oberena, 1; Euskalduna, 0. Villafranca, 2; Haro, 0.	Alavés, 3; R. Unión, 2. MIRANDES, 3; Mondragón, 2. Elbar, 3; S. Sebastián, 3. Alfaro, 2; Touring, 1.
<b>J. G. E. P. F. C. P.</b>	
ALAVES ...	3 3 0 0 10 5 6+2
ELBAR ...	3 2 1 0 11 3 5+1
LOGROÑES ...	3 2 1 0 8 5 5+1
CHANTREA ...	3 2 0 1 7 4 4
CALAHORRA ...	3 2 0 1 9 7 4
OBERENA ...	3 2 0 1 2 1 4
DEPORTIVO MIRANDES ...	3 2 0 1 6 6 4
VILLAFRANCA ...	3 1 1 1 3 2 3-1
SAN SEBASTIAN ...	3 1 1 1 7 8 3+1
MOTRICO ...	3 1 1 1 4 5 3+1
REAL UNION ...	3 1 0 2 3 4 2
HARO ...	3 1 0 2 2 4 2
ALFARO ...	3 1 0 2 3 5 2
MONDRAGON ...	3 0 1 2 5 7 1-1
EUSKALDUNA ...	3 0 0 3 2 7 0-2
TOURING ...	3 0 0 3 2 10 0-2

#### GRUPO XIII

Júpiter, 4; ARANDINA, 1. Hullera, 2; Astorga, 1. Saboro, 1; JUVENTUD, 0. Béjar, 0; Salamanca, 2.	C. Rodrigo, 4; Castilla, 0. La Bañeza, 2; Europa, 1. Medinense, 2; Laciána, 0. Ponferradina, 1; Leonesa, 1.
<b>J. G. E. P. F. C. P.</b>	
SALAMANCA ...	3 3 0 0 14 0 6+4
SABERO ...	3 2 0 1 6 2 4
PONFERRADA ...	3 1 2 0 6 3 4
JUPITER ...	3 1 2 0 6 3 4
CIUDAD RODRIGO ...	3 2 0 1 6 5 4
LEONESA ...	3 1 2 0 5 4 4+2
MEDINENSE ...	3 2 0 1 4 3 4
LA BANEZA ...	3 2 0 1 4 7 4
HULLERA ...	3 1 1 1 4 5 3-1
EUROPA ...	3 1 0 2 4 4 2
ASTORGA ...	3 3 0 2 3 4 2
DEPORTIVO JUVENTUD ...	3 1 0 2 2 4 2
BEJAR ...	3 1 0 2 3 5 2-2
GINMASTICA ARANDINA ...	3 3 0 2 4 10 2
LACIANA ...	3 0 1 2 4 9 1-1
CASTILLA ...	3 0 0 3 0 7 0-2

La lluvia fue el denominador común en casi todos los encuentros jugados ayer. En el Metropolitano no faltó entre el Atlético y el Málaga resultado poco vistoso y sin calidad. El Atlético puso empeño y velocidad, pero le faltó orden. Dominio rojiblanco y un solo gol marcado por Jones en la primera parte.

—Se adelantó en el marcador el Elche en La Romareda y al pasar a la defensiva el Zaragoza se impuso. El partido se convirtió en un forcejeo entre delanteros y medios zaragocistas contra la defensa ilicitana. Marcaron después Santos, Villa, Canario, Santos, Violeta y Santos por este orden. No jugó Marcelino en el Zaragoza y destacaron sus delanteros.

—Lluvia constante en Córdoba donde los locales vencieron al Atlético de Bilbao por un gol marcado por Costa en un tiro desde lejos y a los 34 minutos del segundo tiempo. Brillaron más las coberturas de ambos conjuntos, que el resto de las líneas. Finalizando la primera parte sufrió rotura de metacarpianos el bilbaíno Meltzer, retirándose. La victoria es justa ya que el Córdoba realizó mejor juego de conjunto.

—Lleno en Mestalla pese a la lluvia. El primer cuarto de

## Martín Galera triunfa en la subida al Naranjo

Talamillo se clasificó en cuarto lugar, a un minuto del vencedor

OVIEDO. — Joaquín Galera ha vencido en la trece subida al Naranjo, con una ventaja de unos cien metros sobre Ventura Díaz.

La prueba, organizada por el diario "La Nueva España" y la Sociedad Ovetense de Fiestas, tenía un recorrido de 115 kilómetros, seis de ellos de dura escarpa.

Hán tomado la salida 58 corredores, abundando los abandonos durante la carrera.

**CLASIFICACION**  
1.—Joaquín Galera, 2-41-10.  
2.—Ventura Díaz, 2-42-10.  
3.—A. Gómez del Moral.  
4.—J. L. Talamillo.  
5.—Carlos Echevarría.  
6.—Esteban Martín.  
7.—Mariano Díaz.  
8.—Federico Martín Bahamontes. (Todos en el mismo tiempo que Ventura Díaz.  
El vencedor batió el récord de la prueba que ostentaba Bahamontes.

hora el Valencia encerró al Madrid en su área. El primer gol marcó de penalty Sánchez Lage. Sigue imponiéndose el Valencia en la segunda mitad mientras el Real Madrid decepciona. Otro gol de Guillot y un tercero de Waldo sentenciaron al equipo madrileño. La superioridad valenciana fue total en todo el partido.

—El triunfo del Español se logró a los dos minutos de juego al marcar el defensa Mingoraita y resbalar el portero andaluz. Fue el único gol de este encuentro, de constantes fallos de los delanteros. En la segunda mitad fue expulsado el sevillista Cabral por agresión a Riera.

—Partido entretenido en Pontevedra sin demasiadas alegrías en el juego de ataque por ambos bandos, jugándose mucho tiempo en el centro del campo. Ceresuela marcó el primer gol y Martín Esperanza el segundo. El Barcelona hizo un buen juego en el centro del campo sin arriesgar en su ofensiva. Por su parte el Pontevedra supo contener muy bien a sus rivales.

—La grave lesión sufrida por el bético Paquito a los dos minutos de juego influyó en el rendimiento del equipo. El Mallorca marcó primero, a los 41 minutos de la primera parte. Empató Sacarizo en la segunda mitad y faltando tres minutos para finalizar el encuentro Héctor Núñez lograba el gol de la victoria mallorquí. El encuentro resultó emocionante por lo incierto del resultado.

—El Sabadell jugó a la defensiva, contraatacando en diferentes momentos y resultando entretenido el partido. El único gol del encuentro lo marcó Vicente en la primera parte. En la segunda dominó el "once" canario. Al final salvó un claro gol de la defensa local Martín.

## LA QUINIELA GANADORA

Pontevedra-Barcelona ...	1
Betis-Mallorca ...	2
Zaragoza-Elche ...	1
Indauchu-Coruña ...	2
Baracaldo-Celta ...	1
Oviedo-Osasuna ...	1
Burgos-Langreo ...	1
Melilla-At. Ceuta ...	2
Algeciras-C. Sotelo ...	1
Granada-Tenerife ...	1
Cádiz-Murcia ...	1
Constancia-R. Huelva ...	1
Hércules-Badajoz ...	1
R. Sociedad-Condal ...	1

# Hoja del lunes

Lunes, 27 de septiembre de 1966

## Si goles son triunfos el Burgos venció al Langreo por 2-0

### Los "colistas" del grupo brillaron más en el centro del terreno

#### El partido se jugó con fuertes aguaceros

CRONICA DEL PARTIDO PRESENTADA POR...

**CALZADOS JOSE RUIZ** Plaza J. Antonio, 28  
Teléfono 3446

Y HNO. S. R. C.

CALIDAD Y GARANTIA DE DOS GENERACIONES

ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES

### ALINEACIONES

U. P. Langreo: Junquera; Miranda, Pondura, Roberto; Jares, Romero; Marañón, Fidalgo, Alonso, Del Alamo, Candi.

Burgos C. F.: Guti; Astorga, Zamora, Arsenio; Pita, López; Echazarra, Chovi, Fábregas, Samuel, Angélin.

### GOLES

A los seis minutos de juego saca un corner Angélin, al que se le devuelve la pelota y envía a Samuel que tira esquinado y marca el primer gol. En el segundo tiempo, a los 20 minutos un saque de puerta de Guti sobre campo asturiano. Falla el despeje Alonso y recoge el balón Fábregas que pasa a Chovi para que éste, profundizando unos metros, bata a Junquera.

### INCIDENCIAS

Tarde de lluvia que arreció a la media hora de juego. En el descanso el colegido ordenó marcar el campo de nuevo, como así se hizo, pero la insistente caída de agua anuló el trabajo. Buena entrada en tribuna y regular en las sufridas localidades descubiertas. Campo en buen estado pero muy ligero para el balón.

### ARBITRAJE

De Sevilla vino el colegiado Piserra. Discreta actuación fa

suya. Varios fallos no justificaron tan largo viaje.

¡¡ESTA DE SUERTE, AMIGO!!

Hay que ser muy apasionado por los colores locales para haber quedado satisfecho de esta victoria. Algunos habrá que lo sean, pero yo me pregunto: ¿dónde está la apasionada afición burgalesa? Mayor silencio y frialdad no es posible apreciar en otros campos. Sólo se rompió ese silencio para que algunos impacientes iniciaran unas palmadas de protesta.

Si el partido no tuvo nada de bueno hay que ver también la ayuda que el equipo recibe de sus socios. Empate negativo, por tanto. Y con lo necesitados que estarán los jóvenes elementos del Burgos de sentir el calor de sus seguidores...

El Burgos sacó adelante este encuentro frente al colista del grupo tanto por su innegable mejor calidad y acierto como por la inofensiva peligro-

sidad del Langreo cuando llegaban al área, que lo hicieron con frecuencia, pero con todas las ventajas para Guti.

No sabemos por qué razones el Burgos se vio privado sin línea media formada en el papel por Pita, que estuvo tratando toda la tarde, pero sin conseguir acierto en su labor, y por López, al que se le incrustó en la defensa. Aceptable todo si los interiores hubieran relevado a sus compañeros. Y como no lo hicieron el centro del campo quedó de mando del equipo asturiano. Un Langreo que jugando, como jugó al ataque no comprendimos cómo tenía a su delantero centro incrustado en la defensa y a su medio Romero en el ataque. Si era para evitar la goleada debió cambiar de táctica su entrenador al comprobar que su rival no resultaba demasiado peligroso.

El gol logrado por Samuel al principio del partido tapó bastante el mal juego local.

(VUELVE A LA PAGINA 6)

## El Mirandés se impuso al Mondragón al que ganó por 3-2

### La línea defensiva local estuvo muy fallona, Goicoechea marcó los tres goles

MIRANDA DE EBRO (Por teléfono, de nuestro corresponsal Félix Herrero).

El partido de esta tarde puede dividirse en dos fases opuestas. Una de ellas totalmente favorable al Mondragón ha durado los quince primeros minutos y los veinte últimos. El resto ha sido de franco dominio del Mirandés.

Se ha caracterizado el encuentro por el entusiasmo puesto por ambos por ambos equipos y el Mondragón, más fuerte y comprometido se ha impuesto al comenzar marcando

a los diez minutos, pero casi a continuación reacciona el Mirandés atacando con codicia, pero con menos acierto que codicia y ha logrado llegar al descanso con ventaja en el marcador con goles conseguidos a los quince y cuarenta y cuatro minutos.

En la segunda parte el Mirandés ha salido con ganas, mejorando su juego ha tenido ocasiones de tirar a puerta, logrando a los diez minutos el tercer gol a su favor. Pero al mediar este tiempo, acaso como consecuencia del rápido juego des-

arrollado los jugadores locales se han visto agotados especialmente la manutención que había sido hasta ese momento el motor del equipo. Y los mondragoneses, más entrenados y fuertes han logrado un gol a los 17 minutos y han puesto en fuerte apuro al Mirandés, salvo esporádicos avances, obligándole a defenderse, por cierto de manera mal organizada ya que el interior derecha se encontraba solo y por allí han venido los momentos de mucho apuro, salvados como se ha podido.

El Mondragón ha sido un equipo fuerte y entusiasta, bien comprometido, pero de escasa técnica y nos ha parecido bastante vulnerable su cuarteto defensivo. Han jugado correctamente y han logrado dos goles en dos fallos de la defensa local.

El Mirandés, renovado en su cuadro en relación con el que jugó en Anduva el día 11 ha empezado con poco acierto, pero a medida que avanzaba el tiempo la línea media y la delantera, bien servida por Azcona y Urresola se han impuesto a los guipuzcoanos y han creado situaciones de peligro inocentemente rematadas. Al fi-

(VUELVE A LA PAGINA 5)

¿quien estuvo como nunca?



**GUTI**

El veterano portero burgalés redondeó una buena tarde, atenuando el balón con seguridad en todas sus intervenciones, pese a la dificultad que imponía el agua. Realizó algunas paradas de calidad, sobre todo una en que desvió a corner. Su actuación bajo el marco impidió que el Langreo sacara fruto en su constante esfuerzo por marcar.

**CALIFICACION:** Guti (3); Astorga (1), Zamora (1), Arsenio (1); Pita (1), López (1); Echazarra (0), Chovi (1), Fábregas (1), Samuel (1) y Angélin (1).

# CINZANO

VERMOUTH

# CINZANO

Bitter

Toda



## ASKAR

radiotelevisión

Envíe sus boletos no premiados al Concurso "LA QUINIELA ASKAR". ASKAR RADIOTELEVISION. Apartado número 243 - Madrid.

Así podrá participar en el sorteo de un magnífico TELEVISOR último modelo, que se celebrará el día 1 de octubre. Así podrá, usted también, estar en su hogar.

**¡Enchufa el ASKAR!**

El resultado de este Concurso se hará público a través de las Hojas del Lunes de toda España.



electrodomesticos

# RUTON